

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique  
Université 8 Mai 1945 Guelma



Faculté des Lettres et des Langues  
Département des Lettres et de la Langue Française

**MEMOIRE**  
**EN VUE DE L'OBTENTION DU DIPLOME DE**  
**MASTER ACADEMIQUE**

Domaine : Langues et littératures étrangères

Filière : Langue française

Spécialité : *Didactique et langues appliquées*

Elaboré par

Dirigé par

Djoudi Randa

M. Sayad Kamel

*Intitulé*

**La carte mentale un outil de mémorisation dans  
l'enseignement/apprentissage du FLE**

Soutenu le : 07/07/2019

Devant le Jury composé de :

Mme. Tlemsani Sabrina    MAA  
M. Sayad Kamel            MCB  
Mme. Hafiane Dalel        MAA

Université de Guelma  
Université de Guelma  
Université de Guelma

Président  
Encadreur  
Examineur

Année universitaire : 2018/2019

## *Dédicace*

*Je dédie tout d'abord ce travail à mes deux perles : mes chers parents qui m'ont soutenu et qui ont été pour moi le pilier solide durant toute ma période d'étude, que Dieu les gardes pour moi ;*

*Une dédicace spéciale à mes deux frères « Abd elWafi », « Youcef Louai », et à ma sœur « wissem », qui par leurs prières et leurs encouragements j'ai pu surmonter tous les obstacles ;*

*A toute ma famille ;*

*A tous ceux qui me sont chers ;*

*A toutes les personnes que j'aime , et à tous ceux qui m'aiment.*

## **Remerciements**

*Je remercie premièrement Allah le tout-puissant de m'avoir donné la force et la volonté d'accomplir ce modeste travail.*

*Je tiens à remercier mon encadreur de recherche Sayad Kamel, ses précieux conseils et son orientation ficelée durant toute la période de la recherche.*

*J'adresse également mes remerciements aux membres du jury d'avoir accepté d'évaluer, et d'enrichir ce modeste travail de recherche.*

*Mes sincères remerciements vont à tous les enseignants de département du français de l'université 8 mai 1945 –de Guelma.*

*Je remercie tous ceux qui ont contribué de près ou de loin pour que ce travail soit possible.*

## Résumé

L'objectif de notre travail de recherche est de mesurer le degré d'efficacité de la carte mentale comme outil didactique qui aide les apprenants à acquérir puis mémoriser des savoirs, déclaratifs et procéduraux concernant l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère en contexte algérien.

En effet, à partir des résultats de notre enquête menée au niveau du département de français de l'université de Guelma, et au niveau du cycle secondaire au moyen des entretiens faits avec des enseignants du département, et du lycée Bouati Douadi et enregistrés par un magnétophone, nous avons pu confirmer notre hypothèse de recherche quant à l'utilité majeure de la carte mentale dans l'acte d'acquisition et de mémorisation des savoirs par les apprenants.

**Mots-clés:** Carte mentale, enseignement/apprentissage, acquisition, mémorisation.

## الملخص

يهدف بحثنا إلى قياس درجة فعالية البطاقة الذهنية كأداة تعليمية تساعد الطلبة في استيعاب ثم تخزين المعارف الاخبارية و الاجرائية المتعلقة بتعليم/تعلم الفرنسية كلغة أجنبية في الجزائر.

انطلاقا من نتائج تحقيقنا المنجز في قسم الفرنسية بجامعة قالمسة و ثانوية بوعاتي الدوادي بواسطة المحادثة المسجلة مع بعض أساتذة القسم، تمكنا من تأكيد فرضية بحثنا المتعلقة بالفائدة الكبيرة التي تقدمها البطاقة الذهنية لعمليتي استيعاب و تخزين المعارف عند الطلبة.

**الكلمات المفتاحية:** البطاقة الذهنية- التعليم والتعلم- الاكتساب- الحفظ.

## Summary

The objective of our research is to measure the effectiveness of the mind map as a didactic tool, which helps learners to acquire to acquire and memorize

knowledge, declarative and procedural concerning the teaching/ learning of French as a foreign language in an Algerian context.

Indeed, from the results of our survey conducted at the level of the French department of the University of Guelma, through interviews with teachers from the department, and teachers of Secondary School Bouati Douadi, and recorded by a tape recorder, we were able to confirm our research hypothesis as to the major utility of the mental map in the act of acquisition and memorization of knowledge by learners.

**Keywords:** mind mapping- Education/ Learning- acquisition- memorization.

## Tables des matières :

<b>Introduction Générale.....</b>	<b>08</b>
<b>Partie théorique</b>	
<b>Chapitre I : La mémorisation dans l'apprentissage du FLE.....</b>	<b>12</b>
1. Qu'est-ce que l'apprentissage d'une langue étrangère ?.....	13
2. L'apprentissage en neurosciences .....	14
3. Le fonctionnement du cerveau.....	14
4. Qu'est-ce que la mémoire ?.....	17
5. La Mémorisation dans l'apprentissage.....	18
5.1. Le processus d'apprentissage .....	18
5.1.1. La phase d'acquisition.....	18
5.1.2. La phase de rétention.....	19
5.1.3. La phase de transfert .....	19
6. Le rôle des mémoires .....	19
6.1. La mémoire sensorielle.....	19
6.2. La mémoire à court terme où mémoire de travail.....	20
6.3. La mémoire à long terme .....	20
7. Les Méthodes de mémorisation .....	21
7.1. Apprendre par la répétition « le par cœur ».....	21
7.2. Apprendre en « recontextualisant » .....	22
7.3. Apprendre en comprenant.....	22
<b>Chapitre II : La carte mentale.....</b>	<b>23</b>
1. Qu'est-ce qu'une carte mentale ?.....	24
2. Bref historique sur la notion.....	25
3. ses langages .....	26
3.1. L'image .....	26
3.2. La couleur.....	27
3.3. l'espace.....	27
3.4. Les mots .....	28

4. Comment faire une carte mentale ?.....	28
4.1. Les matériaux nécessaires à la construction de la carte mentale.....	28
4.2. Les étapes de la mise en œuvre de la carte mentale.....	28
5. L'intérêt pédagogique de la carte mentale.....	30

## **Partie Pratique**

### **Chapitre I : présentation et analyse des données recueillis..... 33**

Introduction partielle .....	34
------------------------------	----

1. Présentation de l'entretien.....	34
2. Présentation du public.....	34
3. Analyse des données recueillis.....	35
3.1. les enseignants du lycée.....	35
3.2. les enseignants de l'université.....	45
4. interprétation des résultats .....	67

<b>Conclusion générale .....</b>	<b>70</b>
----------------------------------	-----------

<b>Références bibliographique.....</b>	<b>72</b>
--	-----------

<b>Annexes.....</b>	<b>76</b>
---------------------	-----------

# **Introduction Générale**

# Introduction Générale

---

Savoir et retenir sont deux termes fondamentaux et universaux dans les programmes d'enseignement. L'enseignement des langues étrangères vise la transmission de connaissances linguistiques et culturelles aux apprenants. En effet :

*« L'objectif de l'enseignement des langues dans le monde est de permettre aux apprenants d'utiliser la langue qu'ils ont apprise à l'école pour communiquer avec confiance et efficacité avec d'autres locuteurs dans le monde ».* (Plukswa, et Willis, 2010 :207).

Dans le processus d'apprentissage, toute activité (compréhension, traitement, production) nécessite la mobilisation de la mémoire, et l'étude de la mémorisation dans ce processus, peut-être une aide à atteindre l'objectif de l'enseignement.

L'apprentissage est une activité mentale. Il est fondamental aujourd'hui, de se diriger vers des nouvelles perspectives pédagogiques, qui facilitent ce processus, et qui développent les capacités intellectuelles des apprenants. Les neurosciences et la psychologie cognitive sont au cœur des pratiques pédagogiques récentes, où elles proposent un outil de créativité simple et rare, qui s'appuie sur le fonctionnement naturel du cerveau, et qui suit son activité mentale en action. La carte mentale est *« un outil formidable, pour le cerveau, c'est comme passer de la marche au vélo : vous amplifiez votre intelligence ».* (Delengaigne, Mongin, 2010 :3). Une technique qui permet aux apprenants d'organiser leurs idées, de mieux penser, ainsi qu'elle favorise la communication, la réflexion, la créativité, la compréhension, la concentration et la motivation.

D'après les enquêtes que nous avons réalisées avec les enseignants du français langue étrangère (FLE) de l'université et du lycée nous avons constaté que leurs méthodes d'enseignement sont directes et que les enseignants ne laissent pas souvent l'initiative de transmission du savoir à leurs apprenants, ce qui rend l'apprenant un acteur passif ou bien inerte dans son apprentissage.

# Introduction Générale

---

Les apprenants adolescents rencontrent pas mal de difficultés durant leur apprentissage, surtout, lors des évaluations, où on exige d'eux de se rappeler des informations qu'ils ont déjà stockées auparavant. Cet état des lieux nous a poussés à penser des recherches pour proposer des aides à l'encontre des ces apprenants en difficulté de mémorisation.

Et pour mettre en pratique cette modeste recherche, nous proposons la problématique suivante :

La carte mentale pourrait-elle être une aide à la mémorisation dans l'enseignement/apprentissage dans la classe de FLE ?

Pour répondre à notre problématique nous proposons les hypothèses suivantes :

- Le processus d'apprentissage du FLE est spécifique.
- La mémoire a un rôle prépondérant dans l'enseignement du FLE.
- La carte mentale est un outil capital dans la mémorisation des savoirs.

Notre travail de recherche a pour objectif de rendre l'apprenant un initiateur, et créateur de son savoir. Aussi de l'aider à mieux mémoriser les contenus d'enseignements par l'intégration de la carte mentale.

Afin de réaliser notre modeste recherche, et de vérifier nos hypothèses, nous effectuerons une enquête avec les enseignants du FLE au lycée. Pour identifier la place de la mémorisation dans le processus d'apprentissage du FLE, et pour savoir le statut de la carte mentale dans l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie.

Notre travail sera reparti en deux parties :

Une partie théorique qui se subdivise en deux chapitres .Le premier sera consacré aux notions fondamentales leurs définitions et leurs caractéristiques. Par la suite, un deuxième chapitre, dans lequel nous parlerons de la carte mentale en classe

# **Introduction Générale**

---

de français langue étrangère, ses avantages, comment l'utiliser, et son effet dans le processus d'apprentissage.

Une partie pratique qui comportera : la justification de la méthodologie de recherche, et la présentation des enquêtes suivie d'une analyse, interprétation, et synthèse des résultats obtenus.

# **Partie théorique**

**CHAPITRE 1 :**  
**la mémorisation**  
**dans**  
**l'apprentissage du**  
**FLE**

# CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE

---

## Introduction

Dans ce chapitre, nous allons commencer par la définition de l'apprentissage d'une manière générale, et particulièrement l'apprentissage du FLE, selon plusieurs perspectives. Puis, nous allons expliquer le fonctionnement du cerveau humain comme un élément essentiel dans l'apprentissage en neuroscience.

Après, nous allons essayer d'indiquer la place de la mémorisation et le rôle de mémoires dans le processus d'apprentissage du FLE.

Enfin, nous clorons notre chapitre par les méthodes actuelles de la mémorisation.

## 1. Qu'est-ce que l'apprentissage d'une langue étrangère ?

L'apprentissage est un terme qui peut être défini selon plusieurs perspectives. Le dictionnaire Larousse le définit d'une manière générale comme « une modalité d'acquisition des connaissances, des compétence et des attitudes ».

D'un point de vue didactique, il est :

*« Un ensemble d'activités volontaires et conscientes visant de façon explicite l'appropriation d'une compétence, d'un savoir ou une information, souvent dans un cadre institutionnel avec ses propres normes et rôle: école, enseignant, apprenant, emploi du temps ». (Cuq, 2003 :20).*

Les éducateurs ajoutent qu'il s'agit d'un « *processus entraînant un changement de comportement persistant, mesurable et spécifique* ». <sup>1</sup>(2007 :27). C'est-à-dire c'est une activité qui sert à modifier les capacités d'un individu pour approprier certaines compétences ou bien certains savoirs sous l'effet de l'interaction avec l'entourage.

---

<sup>1</sup> Disponible sur le site : [http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/ocd/education/comprendre-le-cerveaunaissance-d-une-science-de-l-apprentissage\\_9789264029156-fr#page1](http://www.keepeek.com/Digital-Asset-Management/ocd/education/comprendre-le-cerveaunaissance-d-une-science-de-l-apprentissage_9789264029156-fr#page1) , consulté le [18/04/2019].

# **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

Autrement, c'est le fait de renforcer ou de créer une réponse comportementale à des stimulations qui proviennent d'un entraînement.

L'apprentissage du français en tant qu'une langue étrangère, c'est un processus actif et conscient, qui nécessite quelques activités mentales tel que l'attention, contrairement à l'apprentissage de la langue maternelle qui est inconscient, en effet, *«l'enfant assimile à l'école une langue étrangère tout autrement qu'il n'apprend sa langue maternelle [..]. L'enfant assimile sa langue maternelle de manière inconsciente »*. (In Anthony Joubier, 2016)<sup>1</sup>. Il est aussi un ensemble de mécanismes qui permettent d'acquérir et de développer des connaissances langagières (linguistiques et culturelles), et des habiletés en cette langue, son acteur c'est l'apprenant.

## **2. L'apprentissage en neurosciences**

Les neuroscientifiques considèrent l'apprentissage comme *« un processus par lequel le cerveau réagit aux stimuli en créant des connexions neurales qui servent de circuit de traitement de l'information et permettent le stockage de l'information »*. (Koizumi, 2003 :126). Donc il représente selon eux l'activité principale du cerveau, se basant sur quatre éléments essentiels proposés par la psychologue cognitive et scientifique Stanislas Dehaene qui sont l'attention, l'engagement actif, le retour d'information et la consolidation.

Alors pour effectuer cette activité ou bien pour savoir comment on apprend, il faut d'abord faire un coup d'œil sur le monde intérieur pour connaître : Comment le cerveau fonctionne-t-il ?

## **3. Le fonctionnement du cerveau**

Le cerveau est l'organe directeur, organisateur et fondamental dans le système nerveux de l'être humain, il réunit l'ensemble des facultés mentales. En effet, *« il*

---

<sup>1</sup> Anthony, Joubier. Disponible sur le site :< <http://portail-du-fle.info/glossaire/LesrapportsentrelalanguematernelleetlalangueetrangereJOUBIER.html>>, consulté le [25/03/2019].

## CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE

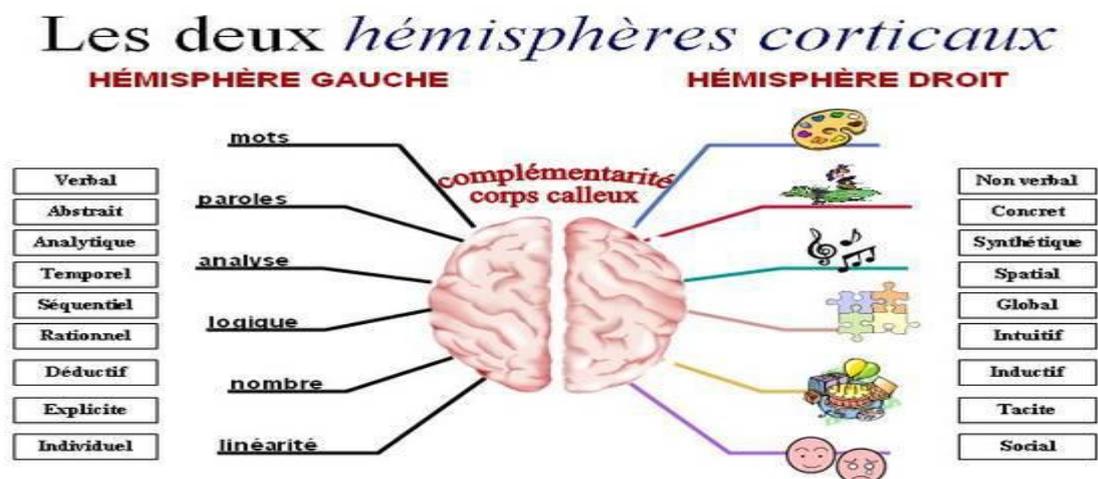
est l'organe siège des facultés mentales. il assure, à la fois, les fonctions vitales (...), et les fonctions dites « supérieures » telles que le langage, le raisonnement ou encore la conscience ».<sup>1</sup>

Le cerveau humain se divise en deux parties droite et gauche sont « les hémisphères », chaque hémisphère cortical a des différentes fonctions.

« Le côté gauche du cerveau est le siège du raisonnement logique, du langage, des chiffres, de la linéarité, de l'analyse, etc. : toutes Activités dites« intellectuelles » [...] Le côté droit du cerveau est le siège du rythme, de la musique, des images et de l'imagination ; Il traite des informations telles que les couleurs, les analogies, la rêverie, l'identification des visages, des structures et des schémas».

(Busan, 2004 : 25).

Pour résumer ces fonctions nous proposons l'illustration suivante (figure 01).



**Figure 01** : Principales fonctions intellectuelles gérées par les des deux hémisphères cérébraux.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Disponible sur le site : [https://read.oecd-ilibrary.org/education/comprendre-le-cerveau-naissance-d-une-science-de-l-apprentissage\\_9789264029156-fr#page30](https://read.oecd-ilibrary.org/education/comprendre-le-cerveau-naissance-d-une-science-de-l-apprentissage_9789264029156-fr#page30) consulté le [19/04/2019].

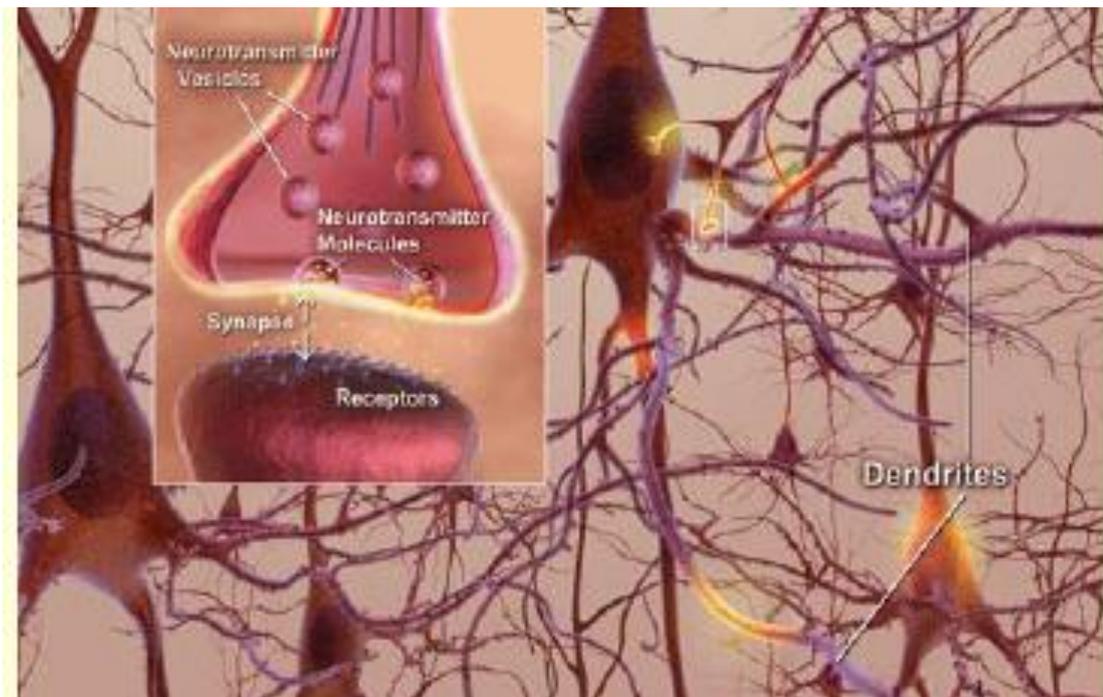
<sup>2</sup> Disponible sur le site : <http://www.cndp.fr/crdp-besancon/uploads/RTEmagicC-carte-du-cerveau.jpg.jpg> , consulté le [12/01/2019].

## **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

A l'intérieur du cerveau, exactement au niveau de la matière grise ou bien du cortex existe d'après les estimations mille milliards de cellules spécifiques du lui, appelés les neurones.

Leur forme est comme un arbre, les branches sont les dendrites qui sont en connexion avec les neurones voisins, le tronc c'est l'axone qui intègre les informations, et les racines se propagent pour maintenir la connexion avec d'autres dendrites.

Les neurones sont responsables de la perception, l'analyse, la transmission, et la conservation des messages ou bien des informations en mémoire, elles sont aussi responsables de l'organisation de ces informations afin de les restituer sous forme de réponse. La transmission des informations entre les cellules nerveuses s'effectue sous forme électrique, et la zone de leur interaction c'est la synapse.



**Figure 2 :** Connexion entre les neurones. <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Disponible sur le site : [https://lecerveau.mcgill.ca/flash/pop/pop\\_pres/presentation%20-%20assomption%20\(nos%20memoires\)%20pour%20pdf.pdf](https://lecerveau.mcgill.ca/flash/pop/pop_pres/presentation%20-%20assomption%20(nos%20memoires)%20pour%20pdf.pdf) , consulté le [20/04/2019].

## **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

### **4. Qu'est-ce que la mémoire ?**

Selon la définition de Larousse, la mémoire signifie « *la faculté de conserver des idées antérieurement acquises* ».

D'après le champion du monde de la mémoire huit fois, elle « *est une fonction du cerveau que nous avons tendance à tenir pour acquise* ». (O'Brien, 2011 :16).

En psychologie cognitive, « *la mémoire est la capacité d'un individu ou d'un système à saisir l'information issue de l'environnement à la conserver selon différentes modalités, puis à la recouvrer* ». (Cuq, 2003 :163).

La mémoire est une faculté mentale complexe qui permet la rétention des informations dans le cerveau.

L'acte de la mise en mémoire des informations c'est mémoriser .il s'effectue par l'enchaînement de plusieurs étapes. « *Ce n'est nullement remplir le cerveau d'informations comme on remplirait une bouteille avec du liquide* ». (CHAMPAGNE, 1995).

Les trois phases de processus de mémorisation sont :

- l'encodage c'est le fait d'acquérir des informations dont l'individu garde les caractéristiques principales, sans retenir d'une manière littérale ;
- le stockage c'est l'enregistrement des informations, étant en relation avec d'autres déjà retenues ;
- la récupération qui permet à l'individu de se rappeler et de restituer les informations mémorisés.

### **5. La Mémorisation dans l'apprentissage**

L'apprentissage est une activité consciente, qui sert à acquérir des informations. En revanche, la mémorisation c'est une activité inconsciente, qui permet d'enregistrer et de reprendre les connaissances acquises. Les deux notions sont inséparables parce que « *sans mémoire, pas d'apprentissage. Mais aussi sans connaissance, pas de mémoire* ». (Baumard, 2000). Par conséquent, l'apprentissage et la mémorisation sont inséparables. En effet, « *le stockage de connaissances à plus ou moins long terme est la base des apprentissages* ». (Clemence, 2005 :17). Cette interdépendance nous mène à poser les questions suivantes :

- Quelles sont les phases de processus d'apprentissage du français langue étrangère ?
- Quel est le rôle de la mémoire dans cet apprentissage ?

#### **5.1. Le processus d'apprentissage**

Le processus d'apprentissage d'une langue étrangère s'effectue volontairement et consciemment suivant plusieurs étapes, selon Steve Bissonnette et Mario Richard (2005) sont trois phases : la phase d'acquisition, de rétention, et de transfert.

##### **5.1.1. La phase d'acquisition**

C'est la première étape dans le processus d'apprentissage, elle commence par la perception des informations à l'aide de la mémoire sensorielle, puis leurs traitements, pour pouvoir donner à la fin une représentation claire à la mémoire à court terme. Le but de l'acquisition c'est la compréhension des informations données par l'enseignant. Celui-ci a pour but d'organiser une séance d'enseignement qui va permettre à l'apprenant de voir ce qu'il faut saisir, puis à son tour l'apprenant fait l'analyse de ces informations par rapport à ses connaissances acquérant auparavant, en leur donnant un sens qui facilite premièrement leur compréhension et pas la suite le passage de cet apprentissage de la mémoire à court terme vers la mémoire à long terme .

## **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

### **5.1.2. La phase de rétention**

Cette phase a pour objectif de créer une trace mnésique de l'apprentissage en mémoire à long terme. L'apprenant s'appropriera les savoirs, savoir-faire, et savoir-être à travers des questionnements, des exercices d'imitations, des travaux individuels ou collectifs. L'enseignant pour qu'il assure l'intégration des connaissances par l'apprenant, il utilise des procédés pédagogiques tels que l'objectivation, la consolidation, et le réinvestissement, qui faciliteront la création et la conservation d'une trace mnésique chez les apprenants.

### **5.1.3. La phase de transfert**

L'objectif final de l'enseignement est de conduire l'apprenant à faire le transfert de ses apprentissages d'une tâche à une autre, d'une année scolaire à l'autre, De la vie scolaire à la vie personnelle ou professionnelle. Donc le transfert c'est d'être capable à exploiter ce qui a été appris d'un contexte simple à un contexte plus complexe, ou à étendre ce qui a été appris dans un contexte initial à de nouveaux contextes.

## **6. Le rôle de mémoires**

Le modèle Atchinson et Schiffrin (1968) affirme l'existence de trois registres qui sont une mémoire sensorielle, une mémoire à court terme et une mémoire à long terme. Celles-ci fonctionnent en système et elles sont étroitement liées et chacune se différencie des autres par son temps de traitement et de conservation de l'information.

### **6.1. La mémoire sensorielle**

Cette mémoire permet de stocker provisoirement (de l'ordre de la milliseconde) les informations qui proviennent de nos sens (la vue, le toucher, l'ouïe, l'odorat, le

## **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

gout...) tel que les images et les sons, c'est pourquoi elle peut appartenir au stimulus de perception, par la suite elle transfère les informations intéressantes vers une autre mémoire plus durable qu'elle, et si ces informations traitées ne sont pas importantes elles vont disparaître dans « le système mnésique ».

### **6.2. La mémoire à court terme où mémoire de travail**

La mémoire à court terme est une mémoire éphémère activée par la mémoire sensorielle, et elle dépend de l'attention. En effet, « *c'est une mémoire consciente, elle permet de se souvenir pendant une courte durée d'un nombre limité d'éléments* ». (Babin et al, 2002).

Certains chercheurs considèrent la mémoire de travail et la mémoire à court terme comme équivalentes. Cependant, d'autres chercheurs tels que Cowan qui fait une distinction entre les deux mémoires. En guise d'exemple, la mémoire à court terme permet seulement de traiter et maintenir l'information durant presque trente secondes, alors que la mémoire de travail maintient les informations afin de les utiliser pour des tâches complexes comme la prise de décision, dès la tâche est terminée, les informations seront oubliées. De plus les chronos biologistes déclarent que cette mémoire à court terme serait plus puissante et active le matin. « *C'est la mémoire vive et l'écran* ». (LIEURY, 2010 :78).

### **6.3. La mémoire à long terme**

C'est la mémoire durable et la plus « profonde », la rétention des informations dans cette mémoire nécessite la réactivation et la compréhension, et le stockage s'effectue consciemment ou inconsciemment.

#### **6.3.1. la mémoire déclarative (consciente)**

C'est la mémoire responsable du « savoir que », Elle englobe deux systèmes de représentation consciente (explicite) à long terme.

# **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

## **a. Mémoire épisodique**

Elle est une mémoire autobiographique, qui permet à l'apprenant de se rappeler des souvenirs et des événements personnellement vécus, aussi de modeler l'avenir, elle dépend d'un contexte temporo-spatial.

## **b. Mémoire sémantique**

C'est la mémoire des faits et des connaissances personnelles sur soi, et générales sur le monde et aussi des concepts.

### **6.3.2. La mémoire procédurale (inconsciente)**

Elle s'appelle aussi la mémoire implicite, qui a pour rôle la rétention du « savoir-faire » des habitudes et des habilités, en effet, « *elle qui est lié à l'acquisition des procédures perceptuelles, sensorimotrices et cognitives* ». (Macoir et Fossard, 2008:4).

## **7. Les Méthodes de mémorisation**

Face à l'oubli, la Persistance, la distorsion, le sommeil et l'anxiété qui sont des facteurs qui nuisent à la mémoire. L'intérêt, la motivation, l'organisation, et la concentration sont les quatre éléments qui facilitent la mémorisation.

De plus, l'apprenant et l'enseignant exploitent des méthodes et des techniques qui améliorent la mémoire et qui aident à la rétention des points de langue, des informations et des connaissances en langue étrangère dès le primaire jusqu'à l'université.

### **7.1. Apprendre par la répétition « le par cœur »**

La répétition est un élément favorisant la mémorisation, le fait de relire ou bien de réciter à haute voix les informations importantes, cela sollicite à la fois la mémoire auditive, motrice, et visuelle. « *Si on supprime la vocalisation, on constate une diminution importante de la mémorisation* ». (Lieury : 21).

## **CHAPITRE I : la mémorisation dans l'apprentissage du FLE**

---

Elle est la méthode la plus utilisée et la plus répandue chez les apprenants. D'une part, elle aide à l'organisation des informations, d'une autre part, si la répétition se fait sans compréhension, elle va être considérée comme celle du perroquet, donc il s'agit dans ce cas d'un apprentissage passif et dévalorisé. Malgré ce point négatif, l'apprentissage par cœur a fait des preuves positives.

### **7.2. Apprendre en « recontextualisant »**

La méthode des lieux est très ancienne et efficace à la fois, parce que le contexte où on apprend peut aider à se rappeler de beaucoup d'informations, soit l'apprenant crée un contexte imaginaire, soit il choisit d'apprendre telle information en tel endroit afin de faciliter la tâche de la fixation des connaissances en mémoire.

### **7.3. Apprendre en comprenant**

La compréhension est une étape indispensable à la mémorisation, en effet, *« Personne ne doute que pour retenir et utiliser ce qu'on a appris, il faut d'abord le comprendre et en percevoir le sens. En effet, la meilleure façon de mémoriser un texte, c'est d'essayer de bien le comprendre »*. (Clemence, 2005 :33). Autrement dit La compréhension des informations à retenir, c'est la base de la mémorisation, parce que la mémoire n'enregistre que ce qu'elle comprend.

### **Conclusion**

Comme nous avons avancé supra, on peut dire que la mémorisation occupe une place primordiale dans le processus d'apprentissage du français langue étrangère, parce qu'elle est indispensable à l'apprentissage. De ce fait les deux pôles apprenant et enseignant exploitent des méthodes aidant la mémoire et favorisant la conservation des connaissances.

**CHAPITRE II :**  
**La carte mentale**

**Introduction partielle**

Dans ce chapitre, nous allons tenter de définir l'un des outils pédagogiques utiles à l'apprentissage qui sert à visualiser l'information « la carte mentale », ses origines, ses langages, sa construction, ses intérêts pédagogiques et pour l'apprenant et pour l'enseignant.

**1. Qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

La carte mentale (*mind mapping*, en anglais) également appelée « carte heuristique, cartographie mentale et topogramme »<sup>1</sup> c'est un outil polyvalent, et pour mieux comprendre ce concept, on va proposer les définitions suivantes :

D'une manière générale la carte mentale est «*un diagramme et une technique graphique qui permet d'exploiter des images, d'établir des liens et de présenter des informations de façon hiérarchique*». (Treviño, 2012). Elle est alors un schéma ramifié qui contient des images et des mots clés, ou bien une méthode de présentation graphique des connaissances et de relations entre elles par association sous forme d'arborescence qui rompt avec la linéarisation du texte écrit.

D'après son créateur Tony Buzan, la carte heuristique représente « *la manifestation extérieur de la pensée irradiante* ». (Buzan, 1990). Cela permet de faire sortir les idées de l'intérieur de l'esprit et de les rendre visibles devant nos yeux de façon qui s'adapte avec le mécanisme de notre cerveau, c'est-à-dire qui suit le processus associatif de la réflexion, tout en construisant « *un miroir externe de ce qui passe à l'intérieur de notre cerveau* ». (Mongin, Vilatte, 2018 : 08)

Le mind map est un outil qui « *réunit l'ensemble des facultés corticales - mot, image, nombre, logique, rythme, couleur et conscience spatiale - en une seule et même technique* » (Buzan Tony et Barry, 2012 : 84). Cela signifie qu'il est à la frontière des deux hémisphères cérébraux et il les rassemble, et leur union multiple les fruits de la force mentale et influence positivement sur le décuplement des

---

<sup>1</sup>Disponible sur le site : <https://www.lescahiersdelinnovation.com/apropos/>, consulté le 02/02/2019.

capacités intellectuelles, donc la cartographie mentale c'est « le couteau suisse du cerveau ». (Buzan, 2011 :109).

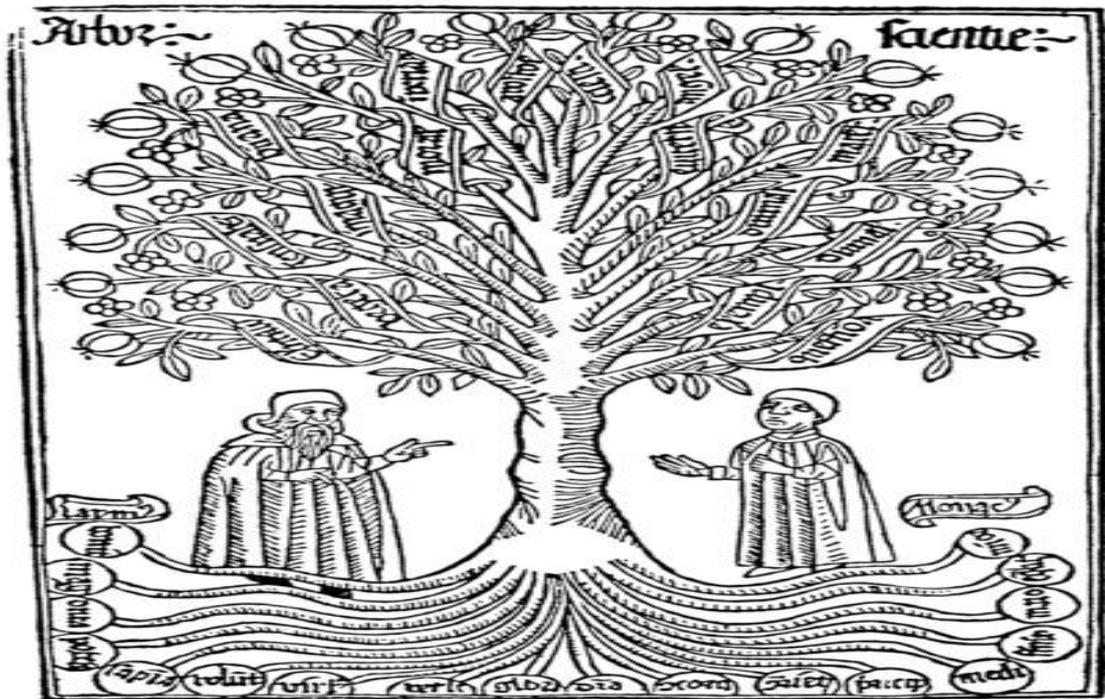
Pour clore son explication le mind mapping est une technique qui sert à visualiser l'information par sa structure simple, selon différents langages (Images, couleurs, mots clés et dimension), en faisant appel à plusieurs disciplines tel que la neurolinguistique, la psychologie, la sémantique et la neurophysiologie et la métacognition.

## **2. Bref historique sur la notion**

Malgré la pré-dominance de la représentation linéaire des informations aujourd'hui, la carte mentale est une méthode ancienne de transmission du savoir qui précède le système d'écriture, en effet, plusieurs philosophes, orateurs, et penseurs de l'antiquité ont utilisé cet outil pour formaliser leurs savoirs, pour maîtriser leurs paroles, ou bien pour structurer et visualiser leurs nouvelles connaissances. Parmi les cartographies ancestrales celles du néoplatonicien Porphyre au troisième siècle (3<sup>ème</sup> siècle), par la suite, celles du philosophe Raymond Lulle (de 1295 à 1296) qui sont présentés sous formes des arbres, tels que « l'arbre de la science », qui représente les divins, les logiques, et les domaines de la connaissance selon le modèle ci - dessous.

De 1871 à 1893 Zola a publié la série du Rougon-Macquart, grâce aux arborescences. Il y a aussi Léonard de Vinci et Albert Einstein qui ont réalisé leurs travaux à l'aide de cette technique graphique.

Dans les années 1970, et suite à des recherches sur l'apprentissage, la mémoire et le cerveau humain, le psychologue anglais Tony Buzan a développé le concept du mind mapping, et il réapproprie cette méthode de visualisation et de mémorisation de l'antiquité, de ce fait, il est considéré comme l'inventeur des représentations graphiques actuelles (les cartes mentales).



**Figure 03** : Arbor Scientiae (L'arbre des sciences) - Raymond Lulle.<sup>1</sup>

### 3. ses langages

La carte mentale est art graphique qui englobe les visuels (images, dessin, et couleur), la linguistique (les mots clés), et la logique (les liens entre les idées). Cette variété du langage permet à la carte une transmission directe de son message (contenu).

Et l'élément qui fait sa puissance comme une technique dynamique et dramatique, c'est ses constituants de base qui encourage l'ensemble du potentiel de notre cerveau.

#### 3.1. L'image

« Toute notre vie tourne autour d'images qui passent par nous comme les nuages se déplaçant dans le ciel » (Mongin, Vilatte, 2018 : 14).

<sup>1</sup> Disponible sur le site : <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c9/Arbor-scientiae.png> , consulté le [13/03/2019].

L'image est signifiante mieux que mille mots, il est un langage universel, et un symbole qui nous conduit rapidement à l'essentiel. A propos de son rôle dans la carte mentale, pierre Mongin déclare que :

*« Les images des cartes offrent une profusion de couleurs, de formes, d'émotions, prêtes à être mémorisées, alors que les mots ne sont que des combinaisons de 26 lettres. C'est l'abstraction de l'image qui fait sa force de représentation à la fois artistique et graphique ».* (Mongin, Vilatte, 2018 : 14).

La cartographie est alors une technique exceptionnelle, parce qu'elle est constitué d'un ensemble des images et du dessin, et elle-même est une image, la chose qui simule l'hémisphère droit de notre cerveau et qui aide la clarification de la mémoire et facilite aussi la compréhension des informations donnés.

### **3.2. « la couleur »**

La couleur c'est une attraction pour la mémoire, et sans elle la carte est dessin inerte et blafard, c'est pour cela qu'elle est l'un des principes de la construction d'une carte mentale.

En outre, la diversification et la bonne application des couleurs (au minimum trois couleurs), sur l'image centrale et sur les ramifications d'une cartographie sollicitent la créativité, elles permettent aussi de créer une homogénéité d'une de ses parties, et faire émerger les informations principales et stimuler leur sens afin de faciliter leur repérage et leur mémorisation.

### **3.3. « l'espace »**

Pour bien gérer l'espace d'une feuille de papier vierge ( sans carreaux) lors de la construction d'une cartographie, le papier doit être orienter au format panoramique , qui est le plus facile à lire et qui s'adapte avec notre « anatomie » , et cela donne plus de place pour ramifier les branches (de préférence neuf

branches) , car une addition quelconque sera « une surcharge cognitive » , en effet, Des recherches ont montré que notre mémoire à court terme ne retient qu'entre cinq à neuf éléments au maximum.

Par conséquent, une meilleure exploitation d'espace d'une carte nous offre une vision à la fois globale, claire, et multidimensionnelle des données.

### **3.4. « les mots »**

Les idées dans une carte mentale sont traduites en mots clés, ou des expressions très courtes, signifiantes écrites sur les branches principales et les sous branches, formant une structure nodale, d'une façon très lisible qui permet de capter l'information d'un seul regard, puisque la cartographie ne se lit pas, elle se scanne, et cette action analytique des informations et des liens entre elles, appartient à la fonction d'hémisphère gauche de notre cerveau.

## **4. Comment faire une carte mentale ?**

La carte mentale est un schéma de type « arborescent », d'usage personnel ou collectif selon la situation et l'objectif de son intégration.

### **4.1. Les matériaux nécessaires à la construction de la carte mentale**

La réalisation de la cartographie s'effectue selon le type de la carte, soit manuelle ou bien numérique par une tâche très simple, alors « *Malgré sa puissante efficacité, sa mise en œuvre ne nécessite qu'une simple feuille de papier et un crayon. Elle peut également être élaborée avec des logiciels dédiés* ». (Deladriere Jean-Luc et al, 2007 :2).

### **4.2. Les étapes de la mise en œuvre de la carte mentale**

La mise en œuvre d'une carte mentale nécessite d'abord, la préparation d'une situation confortable pour pouvoir organiser les idées.

« Il est bon de se mettre dans un état mental de créativité avant de dessiner une carte, tels des athlètes du cerveau. Les ondes alpha et thêta, liées à la relaxation, dominent alors dans votre cerveau, préparant un terrain propice à l'apprentissage et la créativité ». (Delengaigne, Mongin, 2010 :10).

Ensuite, l'élaboration de la cartographie, se fait en suivant ces étapes :

- Evoquer au cœur de la carte une image centrale (ou bien un dessin sous forme du nuage) représentative du thème, plutôt qu'un mot ;
- Ramifier des branches principales liées directement au centre, pour les idées fondamentales ou bien les concepts clés ;
- joindre des flèches aux branches pour ajouter des idées secondaires suivant la structure harmonieuse de la réflexion ;
- Réorganiser les détails de la cartographie et regrouper les idées avec les couleurs et utiliser même l'ombre pour faire sortir l'essentiel et pour donner de l'effet au dessin.

Enfin, comme une remarque « la première des idées soit placée sur le chiffre deux d'une horloge. En effet, par convention, la carte se lit dans le sens des aiguilles d'une montre ». (Delengaigne, Mongin, 2009 :10)

Et pour résumer les principes directeurs de la réalisation de la carte mentale, et les étapes précédentes, nous proposons l'illustration suivante :



**Figure 04 :** Carte de la carte<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Disponible sur le site : <http://territoiresdeslangues.com/2013/07/04/astuce-pour-construire-une-carte/>, [consulté le 23/12/2018].

### 5. L'intérêt pédagogique de la carte mentale

La carte mentale est une technique qui a de nombreuses applications dans des différents domaines proposés par Tony et Barry Buzan (2003), dans la vie personnelle, professionnelle et dans l'éducation. En effet, « *Les cartes mentales présentent un intérêt général pour les enseignants, les professionnels ou les étudiants* ». (Bessett, Duquette, 2003 :40).

La carte mentale a fait une apparition progressive ces dernières années et malgré ça elle reste très peu connue et peu exploitée dans le domaine du FLE en Algérie. En revanche, Ses intérêts dans la vie scolaire de quelques pays tel que la Finlande (dans un document vidéo)<sup>1</sup>, sont déjà répandus.

De côté de l'apprenant, la carte mentale est un outil pertinent qui favorise la compréhension d'un cours en clarifiant les idées, et l'implication des apprenants, en construisant la cartographie, l'apprenant est très actif parce qu'il utilise les couleurs et les dessins avec sa propre manière, ce qui sollicite d'une part sa créativité.

La carte mentale encourage la réflexion et l'imagination, lorsque l'apprenant cherche des nouvelles informations, en choisissant des mots clés, il trouve des idées et il découvre des nouvelles choses.

De plus, elle est une aide à la mémorisation, en effet :

*« La cartographie mentale génère un véritable mélange de vos interactions cérébrales. Elle utilise toutes vos compétences corticales. Elle active votre cerveau à plusieurs niveaux et le rend habile à se rappeler. Faire des listes d'idées crée une impression de « fin ». Les cartes mentales par leur nature sont infinies car vos pensées établissent de multiples connexions d'un point à un autre ».* (Mongin, Vilatte, 2018 :09).

---

<sup>1</sup> - Journal FR3, Apprendre à apprendre [en ligne]. Disponible : <https://www.youtube.com/watch?v=3MolEyb70pQ> , [consulté le 11/02/2019].

De côté de l'enseignant, la carte mentale est au service de l'évaluation des apprenants et aide à une meilleure présentation des cours.

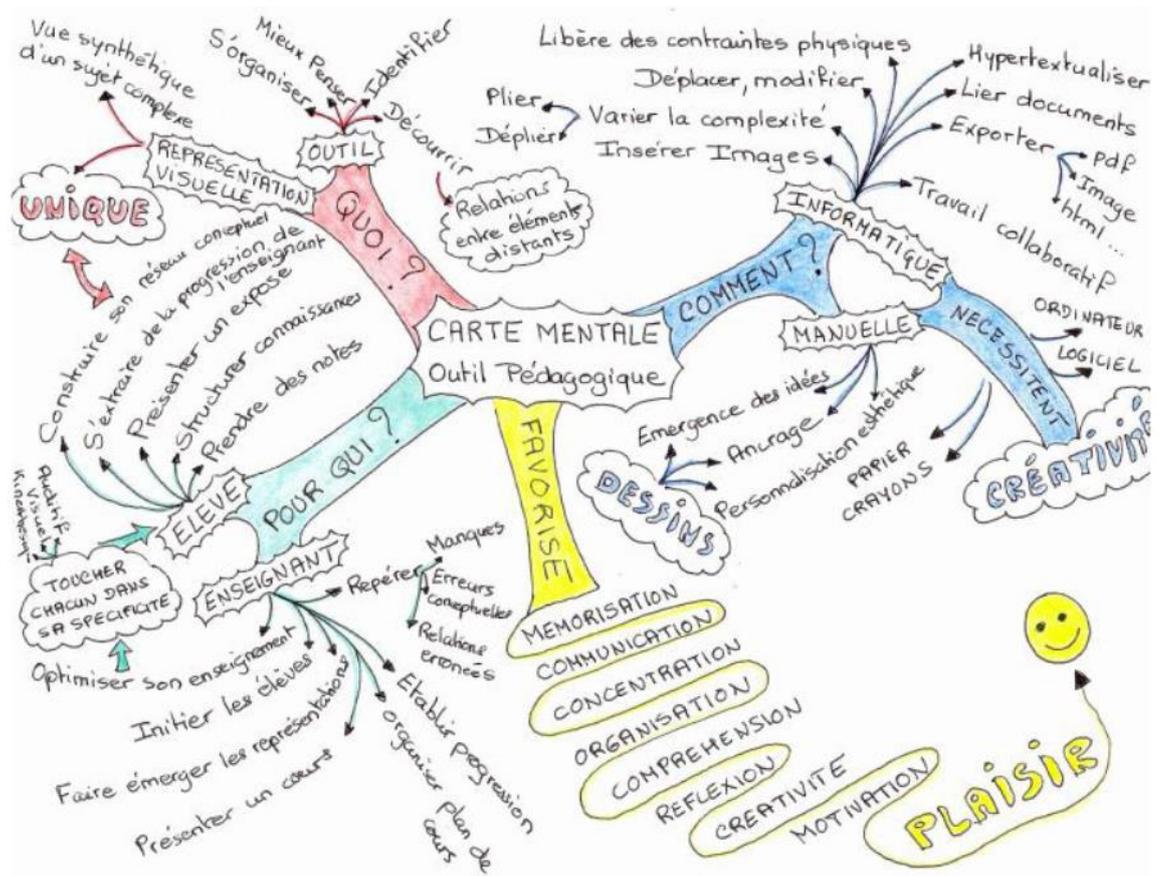


Figure 05 : les utilisations de la carte mentale en classe<sup>1</sup>

**Conclusion :**

A la fin, nous pouvons dire que la carte mentale est l'une des meilleurs moyens pédagogiques, et elle est une technique moderne et efficace, son utilisation en classe du FLE facilitera plusieurs activités, et plusieurs tâches de l'enseignant, tout en brisant la représentation linéaire des connaissances.

<sup>1</sup> Disponible sur le site : <http://cycle3.orpheecole.com/WP-content/uploads/2013/11/carteheuristique.gif> , consulté le [02/03/2019].

# **Partie Pratique**

**CHAPITRE I :**  
**présentation et**  
**Analyse des**  
**données**

**Introduction**

Après avoir présenté dans les chapitres théoriques précédents les notions et concepts qui ont trait à notre étude à savoir la carte mentale et la mémorisation dans l'apprentissage du FLE, nous allons aborder dans cette partie le cadre méthodologique de notre recherche et l'analyse des données.

**1. Présentation de l'entretien**

Nous avons opté pour l'enquête orale comme une démarche fiable et adéquate qui s'appuie sur la technique d'enregistrement et de transcription des données.

Il est composé de sept questions réparties en questions fermées et ouvertes avec une logique dans leur enchaînement afin de faciliter le cheminement de l'interviewé. Celui-ci doit pouvoir suivre, plus ou moins, le raisonnement de l'enquêteur.

L'entretien est proposé pour trois enseignants de français du cycle secondaire lycée Bouati Douadi (commune Bouati Mahmoud), et cinq enseignants de l'université de 8 mai 1945 de Guelma, pour savoir si la carte mentale existe dans les programmes scolaires, et si elle est exploitée dans les classes du FLE à l'université ou non.

**2. Présentation du public**

Les enseignants avec qui nous avons fait les enregistrements sont choisis selon le sexe, l'âge, et leur ancienneté dans le poste comme le montre le tableau suivant :

**a. Les enseignants du lycée**

<b>Enseignants</b>	<b>Sexe</b>	<b>Age</b>	<b>Ancienneté dans le poste</b>
<b>Enseignant 1</b>	Femme	26	3 ans
<b>Enseignant 2</b>	Femme	25	3 ans
<b>Enseignant 3</b>	Homme	37	10ans

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

### **b. Les enseignants de l'université**

<b>Enseignants</b>	<b>Sexe</b>	<b>Age</b>	<b>Ancienneté dans le poste</b>
<b>E1</b>	Homme	47	15 ans
<b>E2</b>	Homme	39	14 ans
<b>E3</b>	Femme	40	15 ans
<b>E4</b>	Femme	35	7 ans
<b>E5</b>	Femme	37	11 ns

- D'après les données, on peut conclure que notre public est très hétérogène concernant le nombre d'années d'expérience dans l'enseignement de FLE.

### **3. Analyse des données recueillis**

#### **3.1. Les enseignants du lycée**

##### **L'enseignant interviewé 1**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 5sec 15sec –20sec

**(Inspiration)** Euh <... ?> La rétention est une phase indispensable + au bon déroulement du processus d'apprentissage :: et à l'acquisition des savoirs et + savoir-faire

##### **➤ Analyse de réponse à la première question**

En réponse à cette question, L'interviewée met l'accent sur le rôle de la phase de rétention dans le processus d'apprentissage et à l'acquisition des connaissances, où

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

elle déclare que cette phase est nécessaire au bon déroulement de l'activité d'apprentissage.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les DIFFicultés ++ que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T=9sec 17sec-26sec

**(Inspiration)** Alors le problème majeur rencontré par les élèves lors de la mémorisation d'une leçon est <... ?> Le manque de concentration et de motivation ++ Il y a éGAlement le facteur de ::: l'incompréhension !

### ➤ **Analyse de réponse à la deuxième question**

L'interviewé relie les difficultés rencontrés par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation avec des éléments essentiels, qui sont le manque de concentration et de motivation, il ajoute aussi l'incompréhension.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de + mémorisation ?**

T=5sec 23sec-28sec

**(Inspiration)** Etant enseignante de français au secondaire <... ?> je rencontre très peu ce problème <sinon/ si non> au début de chaque séance + je fais réciter les notions acquises la veille aux élèves + qui ont des problèmes de :: MéMorisation

### ➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

L'enseignante affirme qu'elle ne trouve pas souvent des problèmes de mémorisation chez ses élèves de secondaire. D'ailleurs elle propose la récitation des connaissances acquises auparavant comme solution aidant ceux qui sont en difficultés.

**Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T=2sec 10sec- 12sec

(**Inspiration**) OUI :: très souvent en faisant un rappel d'une leçon Déjà acquise

➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

L'interviewée déclare qu'elle utilise fréquemment la carte mentale, pour faire un rappel d'un cours antérieur.

**Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T=2sec 35sec-37sec

(**Inspiration**) bon + la carte mentale c'est un outil d'organisation des idées :: un schéma par lequel on explique nos pensées + ou bien un schéma qui nous permet de :: résumer une leçon déjà acquise + ce SCHéma est constitué d'un titre central et des mots clés associés par des flèches + des couleurs : donc c'est ça :: la carte mentale

➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

En réponse à cette question, l'institutrice définit la carte mentale comme un outil qui sert à organiser les idées. S'agissant d'un schéma qu'on utilise dans plusieurs pratiques pédagogiques, telles que le résumé des leçons, et l'explication des réflexions.

En outre, elle ajoute que ce schéma animé contient un thème principal et des mots clés liés au centre par des flèches.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est -il de son statut en Algérie ?**

T=7sec 24sec-31sec

(**Inspiration**)<... ?> Je pense que :: cette notion est beaucoup appliquée en Algérie + sans VRAIment être connue par le grand public ! De nombreux enseignants schématisent leurs cours mais < ...?> ils ne savent pas forcément que cet outil qui est la carte mentale ++ c'est une méthode à part entière !

### ➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

Selon l'interviewée, la carte mentale est un outil qui existe dans les applications pédagogiques en Algérie sous l'appellation du schéma.

Elle affirme que plusieurs enseignants utilisent cette représentation dans leurs cours, mais ils ne sont pas au courant, que ce schéma, c'est un outil pédagogique à part entière.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront + les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=12sec 24sec-36sec

**(Inspiration)** alors <... ?> Cet outil est TRÈS important dans le processus d'enseignement /apprentissage du FLE + il pourrait faciliter l'acquisition <de /des > notions et aussi <... ?> Il pourrait aider les élèves à comprendre et à MÉMORISER ses cours MIEUX et de façon abrégée.

### ➤ **Analyse de réponse à la septième question**

L'enseignante affirme l'utilité de la carte mentale à l'enseignement/apprentissage du FLE. De ce fait, elle donne des arguments pour renforcer son avis, il déclare que cet outil facilitera l'acquisition des informations, et favorisant la compréhension et la mémorisation des acquis de façon abrégée.

### **L'enseignant interviewé 02**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 6sec 11sec -17sec

**(Inspiration)** euh + tout comme la phase d'ACquisition ++ la phase de rétention est Très ::: importante en matière d'apprentissage

**➤ Analyse de réponse à la première question**

L'interviewée insiste sur l'importance de la phase de rétention et celle qui la précède (l'acquisition) dans le processus d'apprentissage.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T= 9sec 51sec-1min

(**Inspiration**)Alors <... ?> Les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation c'est <... ?> profil d'entrée et + de sortie ASsez-pauvre! Aussi <... ?> Le manque de motivation par rapport à l'apprentissage d'une langue étrangère <... ?> Et ++ le milieu social non-propice pour une langue étrangère ++ parmi les difficultés rencontrés aussi <... ?> Le recours excessif à la langue mère + donc <... ?> pour moi ils ont beaucoup difficultés pour ++ mémoriser leurs cours

**➤ Analyse de réponse à la deuxième question**

L'interviewée affirme que les étudiants rencontrent beaucoup de difficultés lors de la pratique de la mémorisation. En premier lieu, elle met l'accent sur la pauvreté du profil quel que soit d'entrée ou de sortie des élèves.

En second lieu, elle ajoute comme difficultés le manque de motivation. Et la société qui est non convenable pour l'apprentissage d'une langue étrangère.

Elle continue son discours par une autre difficulté s'agissant du recourt à la langue maternelle. En dernier lieu, l'interviewée déclare que selon elle, il y a beaucoup de difficultés lors de la conservation des connaissances.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ?**

T=5sec 22sec-27sec

(**Inspiration**)Alors + pour aider mes apprenants qui sont en difficultés de mémorisation <... ?> je leur propose des activités ::: de REmédiation en classe et :: qui favorise la mémoire et <... ?> Surtout encourager le travail à domicile ++ en suggèrent des exercices adéquats

➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

Concernant les méthodes de résolution des problèmes de mémorisation chez ses élèves, l'interviewé déclare qu'elle leur propose des activités en classe où à la maison, mise en place après les évaluations, afin de corriger les apprentissages inexacts et de combler les lacunes tout en favorisant la mémoire, et elle vise aussi l'encouragement du travail à domicile.

**Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T=3sec 3sec-6sec

(**Inspiration**)NON + pas du tout !

➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

En réponse à cette question, l'enseignante déclare qu'elle n'utilise pas la carte mentale.

**Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T=4sec 29sec-33sec

(**Inspiration**) Alors <... ?> Pour moi + la carte mentale est un outil pédagogique + qui consiste à développer les capacités cognitives de : l'apprenant <... ?>En faisant recours ++ à des différentes Opération MENTales pour + arriver à+ SChématiser un texte donné

➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

L'interviewé définit la carte mentale d'une manière générale comme un outil pédagogique qui a plusieurs avantages.

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Dans sa définition de cet outil, elle cite un point important c'est le développement des capacités cognitives, de l'acteur principal de l'apprentissage qui est l'apprenant.

Elle explique cet avantage par le recours à la réflexion, la compréhension et l'organisation des idées comme des opérations mentales afin d'arriver à la schématisation du contenu d'une leçon.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est -il de son + statut en Algérie ? 7**

T=9sec 15sec-24sec

(**Inspiration**)Alors +Il est absent +on ne fait pas recours à cet outil+ dans le système éducatif algérien ++ ou bien dans le processus d'enseignement/ apprentissage en Algérie

➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'interviewée affirme l'absence totale de la carte mentale que ce soit dans le système éducatif or dans le processus d'enseignement/apprentissage en Algérie.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil MANquant dans le processus + d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=12sec-23sec-35sec

(**Inspiration**) C'est un outil manquant <... ?> Voire INexistent + et si jamais il sera intégré pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie + la tâche de l'enseignant sera PLUS facile <... ?> PLUS :: efficace et + et le temps économisé + L'apprenant de son côté pourrait assimiler d'Avantage!

**➤ Analyse de réponse à la septième question**

L'enseignante considère la carte mentale comme un outil inexistant, elle affirme par ailleurs, que les tâches de l'enseignant et de l'apprenant seront plus faciles et actives, grâce à la carte mentale.

Elle donne un autre avantage de son intégration, c'est le facteur du temps, qui sera économisé.

**L'enseignant interviewé 03**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 6sec 9sec –15sec

**(Inspiration)** Alors + dans le processus d'apprentissage+ la phase de rétention occupe la place :: primordiale!

**➤ Analyse de réponse à la première question**

A propos de la place de la phase de rétention dans le processus d'apprentissage, l'interviewé affirme qu'elle occupe une place primordiale.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés + que rencontrent les étudiants lors : de la pratique de la mémorisation ?**

T=7sec 24sec-31sec

**(Inspiration)** A mon avis + les difficultés rencontrés par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation c'est < ... ?> le manque de concentration + la plupart des élèves ont ce :: problème + aussi le manque de :: MOTivation + plus les lacunes!

**➤ Analyse de réponse à la deuxième question**

En réponse à cette question, l'enseignant pense que la majorité des élèves souffrent des distractions internes et externes qui réduisent leur concentration. De

plus, il ajoute comme difficulté, le manque de motivation autrement dit les élèves n'ont pas un objectif précis qui leur procure le goût d'apprentissage.

Il termine son discours par une autre difficulté, qui est l'interruption fâcheuse dans l'enchaînement des idées des élèves.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ?**

T=5sec 13sec-18sec

**(Inspiration)** Alors <... ?> Pour aider les apprenants qui sont en difficultés de mémorisation + on les oblige à faire des efforts SUPPLémentaires EN CLASSE et chez soi aussi

➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

L'interviewé déclare qu'il demande à leurs élèves de faire plus des efforts en classe et à la maison pour résoudre eux même leurs problèmes de mémorisation.

**Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T=3sec 2sec-5sec

**(Inspiration)** NON

➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

L'enseignant donne une réponse directe à cette question, dans laquelle il affirme qu'il n'utilise pas la carte mentale.

**Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T=4sec 19sec-23sec

**(Inspiration)** Je pense que < ... ?> la carte mentale est une organisation sous la forme d'un diagramme + constitué d'un noyau central Thématique + et des branches associées + donc <... ?> C'est ça la carte mentale pour moi

➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

L'interviewé considère la carte mentale comme une organisation prenant la forme d'un diagramme. Il contene à décrire la carte et ses constituants, qui sont des branches liés à un thème centrale.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est -il de son statut en Algérie ?**

T=8sec 6sec-14sec

**(Inspiration)**Cet outil est absent + dans l'enseignement/apprentissage en Algérie

➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

D'une manière brève, l'instituteur affirme l'absence de la carte mentale, en tant qu'un outil pédagogique, dans l'enseignement/apprentissage en Algérie.

**Question 07 :Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=12sec 16sec-28sec

**(Inspiration)**OUI :: c'est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE / et pour les résultats :: de son intégration + ça aide éNORMÉMENT à améliorer le Nivea des apprenants

➤ **Analyse de réponse à la septième question**

En réponse à la dernière question, l'interviewé remarque que cet outil manque dans le processus d'apprentissage du FLE d'une part, et il affirme d'autre part que les résultats de son insertion seront positives surtout dans l'amélioration du niveau des élèves.

**3.2. Les enseignants de l'université :****L'enseignant interviewé 01**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 08sec 58 sec – 1min

**(Inspiration)** Très bien + donc la phase de rétention c'est le fait de RETenir déjà des informations disant de les emmagasiner + de les Mémoriser ++ l'apprenant tout simplement < ... ?>déjà on parle de deux types de mémoires + une mémoire à long terme et mémoire de travail qu'on l'appelle aussi mémoire à court terme ++ je dois parler de l'apprenant c'est ça ? Alors ++ généralement l'apprenant lors d'un cours quelconque il recourt à cette mémoire <... ?> À long terme pour ALLER chercher des mots + des expressions + des connaissances qui sont EN lien avec le sujet ou le thème qu'il est en train de le traiter + donc elle occupe une place très importante

➤ **Analyse de réponse à la première question**

En réponse à la première question, l'interviewé donne une définition de la phase de rétention, qui est selon lui la mémorisation et l'emmagasinage des informations, il cite deux types de mémoires dont l'apprenant fait recourt dans la classe qui sont la mémoire à court terme et la mémoire à long terme, et il met l'accent sur le rôle de cette dernière lors d'un cours.

Par la suite, L'enseignant affirme l'importance de la place qu'elle occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T= 19sec 1minu 19sec- 1min 38sec

**(Inspiration)** la pratique ?

I. oui

**E.I.** Qu'est-ce que vous voulez dire par la pratique ? est-ce que je dois parler de la mémorisation + comment mémoriser :: ou bien les difficultés qu'ils rencontrent lorsqu'ils recourent à la mémoire à long terme ? Ou bien c'est quoi exactement ?

**I.** par exemple + quand les apprenants essaient de mémoriser des nouvelles informations lors d'un cours + quelles sont les difficultés qu'ils rencontrent dans cette étape-là ? (00:11)

**E.I.** Généralement / Je pense <... ?> ça c'est mon avis + je pense que la plupart des étudiants recourent plus à cette Mémoire à court terme + c'est-à-dire qui est une mémoire éPHémère qui NE jure PAS c'est-à-dire on arrive à retenir des mots + des expressions + des indices qui sont en lien avec le sujet traité + mais qu'on n'arrive pas Réellement à les organiser dans cette mémoire à long terme ++ c'est-à-dire si on revient deux jours après OU bien une semaine après pour leur demander des explications :: sur tel ou tel concept qu'ils ont vu auparavant + ils vont trouver beaucoup de difficultés à le faire ++ parce que tout simplement ces connaissances ne sont pas ENREgistrés et mémorisés dans cette mémoire à long terme

➤ **Analyse de réponse à la deuxième question**

L'enseignant avant de répondre à cette question, il demande l'explication de la pratique de mémorisation. Puis il déclare que les apprenants rencontrent des difficultés lors de la mémorisation, à cause de leur recours à la mémoire à court terme, qui est selon lui une mémoire éphémère. Il explique par la suite sa fonction temporaire qui ne permet pas à l'apprenant d'enregistrer les informations dont ils acquissent à long terme.

Il existe alors selon lui un creux qui entrave ou bien interrompt le passage des informations vers la mémoire à long terme. De plus, le manque des éléments qui facilitent ce passage.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de Mémorisation ?**

T= 7 sec 34sec- 51sec

(Inspiration) Eh OUI ::: généralement les / moi personnellement + pour aider mes apprenants surtout qu'ils ont des difficultés + je passe au Schéma + je schématise sur le tableau et à travers des schémas avec les flèches et tout ça ++ je pense qu'ils arriveront Mieux à enregistrer l'information et à < l'utiliser/ réutiliser > plus tard lors d'un cours ::: qui est en lien avec le sujet traité

➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

L'enseignant déclare que sa méthode de résolution des problèmes de mémorisation de ses apprenants c'est le schéma, il ajoute brièvement que la construction de ce schéma avec les flèches peut aider ses apprenants à enregistrer et à se rappeler des informations acquises. Il affirme que le schéma c'est le meilleur outil qui favorise la mémorisation et qui aide les apprenants à la restitution des informations.

**Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T= 3sec 10sec – 13 sec

(Inspiration) Je ::: franchement je le fais INCOnciemment ce n'est pas consciemment + <d'accord ?>

➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

L'interviewé annonce qu'il utilise la carte mentale d'une manière inconsciente.

Cela affirme que cet outil est inconnu d'une part, et d'autre part son utilisation de la carte mentale signifie que l'enseignant connaît l'origine des problèmes de ses apprenants, et qu'il est au courant des imperfections des méthodes traditionnelles.

**Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T= 3sec 33sec – 36 sec

(Inspiration) Une carte mentale Déjà c'est une carte + et sur une carte il y a des indices + je pense qu'on commence par un premier indice + qui va nous permettre

D'ALLER vers d'autres indices ++ ensuite à travers tous ces indices Là on essayera de faire le lien pour construire du sens c'est ça donc le < ... ?> pour bien aussi enregistrer l'information

➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

En réponse à cette question, l'interviewé définit la carte mentale comme une carte qui contient plusieurs indices associés l'un à l'autre, construisant un sens pour but de retenir les informations.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est-il de son statut en Algérie ?**

T = 9sec 49sec-58sec

**(Inspiration)**<eh... ?>Franchement je ne suis pas sûr qu'il n'y a pas beaucoup de gens qui ont une idée sur<... ?>qu'est-ce qu'une carte mentale ++ mais je pense qu'il y a des enseignants algériens qui sont en train de l'appliquer que ce soit au Cem ou au lycée même à l'université avec leurs étudiants avec leurs apprenants sans le savoir ! C'est-à-dire si on va leur demander d'explicitier qu'est-ce qu'une carte mentale ? Ils ne vont pas pouvoir le faire + mais si vous allez leur donner un indice ++ je suis sûr qu'ils auront Beaucoup de réponses

➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'interviewé pense que la carte mentale est utilisée par les enseignants des différents paliers mais implicitement sous d'autres appellations. Nous pouvons dire alors que son existence n'est pas officiellement déclarée.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et POUR l'enseignement ET POUR l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T= 13sec 2min 38sec-2min 51sec

(**Inspiration**) <Eh ::> votre question je pense qu'elle est en relation avec les habitudes auxquelles recourt donc :: l'enseignant lui-même + s'il a l'habitude <... ?> Je n'en sais pas ! <...?> parce que l'enseignant est comme l'apprenant + il y a des apprenants + des étudiants qui apprennent par cœur pour devenir plus tard < régurgiter/ régurgités > + < excuse > + < vomir > ce qu'ils ont appris + je pense aussi <... ?> Que je dois revenir ici à ces trois modèles + le modèle onomasiologique + le modèle sémiologique et le modèle interactif ++ je pense que pour la compréhension < ... ?> les apprenants ou bien les enseignants recourent PLUS utilisent PLUS le modèle sémasiologique + c'est-à-dire :: l'apprenant va percevoir des sons + qui va les segmenter + ensuite + il va essayer d'attribuer à CHAque mot + à CHAque phrase un sens pour dégager le sens général + alors que < ... ?> normalement on ne devrait pas! Uniquement +++ peut-être c'est faisable avec des apprenants de primaire + avec des apprenants de lycée + de l'université <... ?> Je pense qu'il faut recourir plus au modèle interactif + c'est-à-dire les deux au Même temps le modèle onomasiologique et le modèle sémasiologique + pourquoi ? Parce que Là il sera <en/ au> fur et à mesure quand on écoute ++ on apprend quelques choses + on devrait donc recourir à toutes ces connaissances qu'on a déjà acquises déjà auparavant ++ et à partir lesquelles < on va/ je vais > me baser pour aller chercher du sens ou bien construire des sens / maintenant la carte mentale + oui :: je pense qu'elle joue un rôle TRés important + Efficace dans l'enseignement / apprentissage du FLE ++ pourquoi ? parce que pour nous les enseignants :: de plus ce n'est pas d'avoir des étudiants qui apprennent par cœur + mais des étudiants qui arrivent Réellement à comprendre + à réfléchir et à créer + < d'accord ? >

➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'interviewé n'a pas bien compris la question, parce qu'il pense qu'elle est en relation avec les habitudes auxquels recourt l'enseignant, où il explique les modèles qu'il utilise etc. Mais concernant la carte mentale, il affirme qu'elle joue un rôle très important dans l'enseignement/ apprentissage du FLE.

Et pour les résultats de son intégration , il déclare qu'elle aide les enseignants à atteindre leur objectif qui est d'avoir des étudiants qui comprennent et qui n'apprennent pas par cœur, aussi des étudiants qui réfléchissent, autrement dit des apprenants créateurs de leur savoir.

### **L'enseignant interviewé 02**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 08sec 1min 34sec – 1min 42sec

**(Inspiration)**Alors ++ la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? Alors si je comprends bien la rétention ici c'est dans le sens <... ?>Si vous voulez mémorisation des acquis + mémorisation des informations acquises lors des séances d'apprentissage + alors < ... ?> bien évidemment + la mémorisation des acquis de n'importe quel apprentissage occupe une place TRÈS ::: importante et <... ?>Dans la mesure où l'élève si vous voulez avoir besoin de ces acquis pour la production <d'accord ?><... ?>C'est une place bien évidemment très importante occupe cette étape de rétention + ou bien ces moments d'acquisition + ces moments de mémorisation des acquis dans le processus + moi personnellement ++ je crois que ces moments <... ?>on doit parler de ces moments d'acquisition ou bien de mémorisation< d'accord ?> Je crois que les moments de mémorisation ++ on fait des applications + des exercices bien évidemment pour le renforcement des acquis et la mémorisation optimisé + des acquis des élèves voilà !

#### ➤ **Analyse de réponse à la première question**

En réponse à la première question, l'interviewé déclare que la rétention selon lui c'est la mémorisation des connaissances acquises lors de l'apprentissage.

Il affirme que l'étape de rétention, occupe une place très importante dans le processus d'apprentissage, parce que selon lui l'élève a besoin des informations retenues pour effectuer le transfert de cet apprentissage (la production).

L'enseignant continue son discours à donner quelques pratiques possibles dans cette étape tels que les exercices de manipulation dans le but de renforcer l'acquisition et d'assurer une mémorisation optimum.

**Question 02 : D'après vous ++ quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T= 7sec 1min 9sec-1min 16sec

**(Inspiration)** Eh < ... ?> les problèmes sont <divers/diversifiés> + je peux dire par exemple comme problème c'est :: le manque d'attention < d'accord ?> Qui peut affecter très négativement la mémorisation ++ ce que bien évidemment influence négativement également la mémorisation + c'est < ... ?> le fait de ne pas comprendre +++ quand les étudiants ne comprennent pas quelque chose ++ ils ne vont pas pouvoir mémoriser les informations + S'il n'y a pas d'interprétation sémantique juste + on va pouvoir parler de la mémorisation ++ parce que l'étape d'interprétation bien évidemment c'est l'étape qui précède la mémorisation ++ alors si on ne comprend pas + on ne va pas pouvoir mémoriser ! < D'accord ?> ++ pour moi ce sont les deux problèmes rencontrés par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation

➤ **Analyse de réponse à la deuxième question**

L'interviewé affirme la diversification des problèmes de mémorisation, en guise d'exemple, il met l'accent sur un élément qui peut ralentir le processus de mémorisation, qui est le manque d'attention.

Il ajoute un autre obstacle qui est l'incompréhension. Selon lui, l'étape d'interprétation sémantique est une phase préliminaire et indispensable à la mémorisation.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ? (00:07)**

T= 7sec 46sec- 53sec

(**Inspiration**) Moi+++ quand il y a un problème de mémorisation chez mes étudiants ++ je répète l'explication <... ?>Je demande eh :: aux étudiants ou bien aux élèves + je leur demande des réponses pour vérifier leur ::: compréhension <d'accord ?> Alors s'ils ne comprennent PAS à ce moment-là je réexplique à partir des définitions + à partir des exemples pertinents ++ afin qu'ils puissent comprendre + et s'ils comprennent ça veut dire qu'ils arrivent à la Mémorisation des acquis

➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

L'enseignant déclare que dans le cas où il y a des problèmes de mémorisation chez ses apprenants, il met l'accent sur l'explication, dont il répète avec des manières différentes telles que les définitions, les illustrations, et les interactions avec ses apprenants pour assurer la compréhension des acquis, et par la suite la capacité de la mémorisation.

**Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T= 2sec 6sec- 8sec

(**Inspiration**)<Mm> + pour moi NON ++ je ne fais pas usage de la carte mentale

➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

En réponse à cette question, l'interviewé déclare qu'il ne fait pas usage de la carte mentale.

**Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T= 3sec 1min 19sec- 1min 21sec

(**Inspiration**)Alors ++ pour moi la carte mentale c'est la feuille de route ! c'est un plan que l'on fait pour accomplir certaines choses + quelqu'un qui est :: par exemple en train de rédiger un mémoire de fin d'étude + il doit faire sa carte mentale LUI + il doit bien évidemment < ... ?> mentionner les points essentiels de son sujet :: avec des couleurs + avec un schéma précis, et de mentionner ÉGAlement les points secondaires + il doit faire une feuille de route ou bien un schéma++ ou

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

bien un plan qui contient toutes les idées qui concerne son sujet ++ afin qu'il puisse le réaliser ++ c'est ça la carte mentale <... ?> C'est le faite d'organiser ses idées visiblement c'est-à-dire qu'il doit écrire ses idées sur un papier ++ à partir d'un schéma + d'un organigramme ou à partir de dessin ++ des couleurs etc.

### ➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

Cet enseignant définit la carte mentale comme la feuille de route. Il donne par la suite, quelques pratiques pédagogiques de cet outil, tel que la rédaction de mémoire de fin d'étude, et l'organisation des idées d'une manière visuel.

L'interviewé lors de son explication des utilisations de cette outil, il met l'accent sur la forme et le contenu de la carte mentale, selon lui, elle est un schéma précis que l'on peut dessiner sur un papier avec des couleurs, ou bien un organigramme , qui contient les idées essentiels et les points secondaires d'un sujet .

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est -il de son statut en Algérie ?**

T= 9sec 1min 3sec- 1min 12sec

**(Inspiration)** Bien < ... ?> en Algérie + si vous voulez enseigner ou bien apprendre par la carte mentale ça n'existe PAS encore en Algérie +++ la carte mentale n'existe pas en Algérie ++ si vous voulez est un outil pédagogique qui n'est pas en service <d'accord ?> qui n'est pas :: vraiment exploité ++ qui n'est pas exploitable dans deux ou trois années <d'accords ?> ++ On va travailler sur ce point parce que la carte mentale <... ?> Je pense que la carte mentale va aider grandement les étudiants et les apprenants d'une manière générale + à Mieux ACquérir et comprendre bien évidemment et ++ réussir dans <leurs formations/ leur formation >

### ➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'interviewé affirme l'absence de la carte mentale dans l'enseignement et les apprentissages en Algérie.

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Il nous promet de travailler sur l'exploitation de cet outil pédagogique, parce qu'il pense que la carte mentale est utile pour l'apprentissage et la réussite scolaire.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=12sec 39sec-51sec

**(Inspiration)** <... ?>Je vais répéter ce que je viens de dire :: Bien + OUI :: je pense que la carte mentale est un outil pédagogique MANquant dans le processus d'apprentissage du FLE en Algérie +++ et je pense aussi <... ?>Si on met en œuvre cette technique qui est la carte mentale dans l'enseignement/apprentissage du français en Algérie :: on va pouvoir arriver à des résultats TRés satisfaisants

### ➤ **Analyse de réponse à la septième question**

En réponse à cette question, L'enseignant insiste sur le manque de la carte mentale dans le processus d'apprentissage du FLE en Algérie. Et il ajoute que les résultats de la mise en œuvre de cette technique dans l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie seront positifs et satisfaisants.

### **L'enseignant interviewé 03**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 08sec 21sec -29sec

**(Inspiration)** Bon + pour la phase de Rétention ++ c'est une phase qui est importante dans le processus d'apprentissage parce que c'est-à-dire c'est :: <... ?>La phase hAMEçon qui va <... ?>On va dire <... ?> attirer l'attention de l'apprenant

**➤ Analyse de réponse à la première question**

Pour l'interviewée, la phase de rétention occupe une place importante et influente. Et pour qu'elle confirme son point de vue, elle la représente comme un hameçon qui attire l'attention de l'apprenant. Autrement dit, c'est une phase dans laquelle l'apprenant interagit avec son enseignant pour garder une trace mnésique de ce qu'il a appris.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T= 7sec 36sec-43sec

**(Inspiration)**Déjà + c'est le manque de concentration < ... ?> c'est-à-dire< ... ?> il ne peut pas / aussi le manque de compréhension+ c'est-à-dire on ne peut pas mémoriser quelque chose qui n'a pas comprise <d'accord ?> Et aussi il n'a pas la capacité de mémoriser soit linguistique et ::: même sociale + c'est-à-dire tout un aspect culturel ici

**➤ Analyse de réponse à la deuxième question**

L'enseignante donne plusieurs difficultés rencontrées par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation, tel que le manque de concentration et l'incompréhension des donnés.

Elle ajoute aussi comme difficulté l'insuffisance du bagage linguistique qui est lié et influencé par le milieu social. Cet élément mène à l'incompréhension, ce qui empêche la mémorisation des informations.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ?**

T=5sec 49sec-54sec

**(Inspiration)**Bien + déjà l'explication la BONNe explication + ou bien expliquer la chose ++ les termes et les notions <... ?> essayez de faciliter + aussi parce qu'on parle de terme de langue étrangère + il faut expliquer la chose ++ il faut faire

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

rapprocher l'étudiants du CONcept + Parfois il y a des choses qu'il ne connaît PAS même pas+ dont il ne connaît même PAS l'existence ++ il faut le rapprocher du terme ++ de la notion expliqué ou étudié et bien le faire Répéter pour mémoriser

### ➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

Parce qu'il s'agit d'une langue étrangère, où il y a beaucoup d'obscurité et des idées qui ne sont pas claires. L'interviewée met l'accent et insiste beaucoup sur l'explication et l'éclaircissement des concepts, et des connaissances comme méthode qui aide les apprenants, qui sont en difficultés de mémorisation, afin de leur faciliter la compréhension des informations.

L'enseignante ajoute une autre solution, c'est le fait d'apprendre en répétant.

### **Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T= 1sec 8sec-9sec

**(Inspiration)**Bon + généralement :: on n'en fait pas usage

### ➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

L'interviewée déclare que dans la plupart des cas, elle n'utilise pas la carte mentale.

### **Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T=2sec 38sec-40sec

**(Inspiration)**Bien+++ c'est l'organisation + la carte mentale c'est-à-dire comment organiser++ comment <... ?>Bien on dit qu'on n'en fait pas usage ++ mais <... ?>Généralement on le fait implicitement parce qu'une carte mentale c'est quoi ? C'est COMMENT organiser les informations ++ pour les présenter à un apprenant ++ c'est-à-dire pour qu'ils + L'ADAPTER à un étudiant ou à un apprenant

### ➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Selon cette enseignante, la carte mentale c'est l'organisation. Elle ajoute qu'il s'agit d'une méthode qui sert à organiser les informations, afin de les présenter aux apprenants. Dans ce point-là, l'interviewée déclare que son usage de la carte mentale est souvent implicite.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est-il de son statut en Algérie ?**

t= 9sec 11sec-20sec

**(Inspiration)** Bon ++ son statut en Algérie ++ on ne va pas dire < ... ?> absent + MAIS on va dire implicite

### ➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

En réponse à cette question, l'interviewée affirme que la carte mentale est virtuellement contenue dans l'enseignement/apprentissage en Algérie, et qu'elle n'est pas formellement exprimée.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T= 12 sec 17sec-29sec

**(Inspiration)** Bien sûr + les résultats de son intégration ça sera bien sûr :: l'amélioration du :: niveau <... ?> On va dire même l'amélioration de processus d'enseignement / apprentissage

### ➤ **Analyse de réponse à la septième question**

L'enseignante affirme le manque de cet outil dans le processus d'apprentissage. Elle continue sa réponse en donnant quelques résultats de l'intégration de la carte mentale.

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Et les résultats dont elle déclare sont l'amélioration du niveau des apprenants, et l'amélioration du processus d'enseignement et d'apprentissage du FLE en Algérie en général.

### **L'enseignant interviewé 04**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 06sec 48sec -54sec

**(Inspiration)** Alors +A mon avis+ la phase de rétention + elle est au cœur des apprentissages parce que :: qui dit apprentissage dit mémorisation et on sait que le fait de retenir et de mémoriser des choses ça va aider à apprendre après ++ c'est quelque chose sur laquelle on ne travaille PAS beaucoup + mais si on s'intéresse aux processus mentaux +d'une manière<... ?> assez <... ?> Spécifique + on dira que la mémorisation est au cœur d'apprentissage est au cœur du tout + c'est ce que je pense !

#### **➤ Analyse de réponse à la première question**

L'interviewée déclare que la phase de rétention est au cœur des apprentissages, elle ajoute qu'elle est nécessaire pour apprendre.

L'enseignante dit qu'elle ne travaille pas beaucoup sur l'acte de mémoriser, mais concernant les processus mentaux et le travail intellectuel, elle confirme que la mémorisation occupe une place primordiale dans l'apprentissage et même dans d'autres activités.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T=8sec 1min 11sec-1min 19sec

**(Inspiration)** Euh bon + pour avoir déjà une idée sur <... ?>Sur Les difficultés rencontrés par les étudiants lors de la mémorisation + il faudra INteragir avec eux+

comme la mémorisation est un processus mentale ++ on ne peut pas avoir ACCès à ce monde-Là + il faudra les interrogés +faire des entretiens +des explicitations avec eux ++ autrement on n'aura pas la moindre idée + aussi bien sur la mémorisation que c'est sur les difficultés <... ?> D'après mon expérience à l'université + peut être par manque d'entraînement ! Pourquoi ? Parce qu'ils ont mémorisé ! la mémorisation c'est :: VRAIment :: un monde à part + et pour le réaccéder il faut parler + il faut discuter avec eux ++ autrement on peut être que :: incertain vis-à-vis de <ces/ ses> difficultés vis-à-vis des réponses

➤ **Analyse de réponse à la deuxième question**

Pour l'interviewée, connaître les difficultés rencontrés lors de la mémorisation, qui la considère comme un monde à part, nécessite une interaction avec les étudiants. Elle ajoute que cette interaction peut être une interrogation, un entretien, ou bien une explicitation.

L'enseignante déclare que d'après son expérience à l'université, la difficulté rencontrée c'est la conséquence de manque d'entraînement. Autrement dit, il n'y a pas de réactivation de la mémoire à long terme.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ?**

T=5sec 54sec-59sec

**(Inspiration)** eh bon + moi je ne suis pas vraiment dans cette posture ++ s'agissant d'un cours où il y a beaucoup de théorie <... ?> Je ne me base pas sur la mémorisation + de ce qu'ils<... ?> ont appris / mais à mon avis d'une manière générale + le fait de répéter des choses + de les SCHématiser <... ?> Ça va aider à acquérir beaucoup de notions & je t'en parle et l'idée me revient en tête + lors de mes cours en master 1 didactique de l'écrit ++ je viens de me rappeler que j'avais pour < habitudes/ habitude> de schématiser les cours < ... ?> pour moi la MEILLEUR manière d'exprimer ce qu'on a appris ++ c'est de schématiser !

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

### ➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

En réponse à cette question, l'interviewée déclare qu'elle ne se base pas sur la mémorisation des acquis, par ailleurs, elle donne deux solutions efficaces dont elle utilise, pour aider les apprenants qui sont en difficultés de mémorisation. L'une de ces méthodes c'est la répétition, et l'autre c'est la schématisation.

De ce fait, l'enseignante affirme que d'après son expérience, la schématisation c'est la meilleure manière de transférer les connaissances.

### **Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

**T= 2sec 40sec-42sec**

**(Inspiration)**Alors <... ?> Personnellement + je faisais usage comme je te le dit de schéma lors de mes cours ++ lorsque cela est possible ++ et il se trouve que la plupart du temps + c'est quelque chose qui est possible pour moi <... ?> Sauf / lorsque je faisais usage de schéma + je ne savais pas s'il s'agissait d'une carte mentale ! « *Il fallait que je me renseigne sur le sujet pour savoir que c'est ça en fait la carte mentale ++ et ça me rendait joyeuse vraiment (sourire) Je me suis dit que je fais quelque chose de scientifique !* »

### ➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

L'interviewée affirme qu'elle utilise souvent la carte mentale, mais sous le nom de schéma.

### **Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

**T= 2sec 17sec-19sec**

**(Inspiration)**alors + Une carte mentale c'est tout simplement : le fait de parvenir à schématiser ce qu'il a appris + un cours + un contenu pour qu'il soit plus compréhensible pour l'apprenant + pour moi c'est ça ::: la carte mentale

### ➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Pour l'interviewée, la carte mentale c'est la présentation des acquis, d'un cours ou d'un contenu de façon schématique.

Elle ajoute, comme un avantage, que cette schématisation aide à la compréhensibilité des informations.

**Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique :: très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est-il de son statut en Algérie ?**

T= 10sec 42sec-52sec

**(Inspiration)** Eh ++ alors je dirais que dans le contexte : scolarisé algérien <... ?> Officiellement il Ya :: peu ou pas de place du tout à la carte mentale <... ?> Elle est vraiment inexistante dans le programme ++ et s'il y a lieu de :: parler de la carte mentale dans le contexte algérien ça sera <... ?> Un effort fourni par l'enseignant pour <... ?> L'utiliser en classe ++ c'est-à-dire ça ne sera pas de l'ordre de déclaratif + ça sera une pratique parallèle :: qui n'a pas un statut officielle

### ➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'enseignante déclare que la carte mentale n'a pas un statut officiel dans le contexte scolarisé Algérien. Et qu'elle est absente dans les programmes.

L'interviewée ajoute que les efforts fournis par les enseignants, font l'apparition de cet outil dans le contexte Algérien. Mais il est encore très peu utilisé.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil MANquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=13sec 1min 39sec-1min 52sec

**(Inspiration)** Alors ++ je commencerai à répondre à la première question ++ OUI tout à fait + la carte mentale est un outil qui manque dans le processus d'apprentissage + que ce soit pour le français + ou n'importe quelle langue ! Et je dirais dans n'importe quelle matière + on devait avoir <... ?> Conscience de la

richesse :: et l'avantage de travailler avec des cartes mentales ++ dans toute matière et dans tous les cycle + que ce soit du primaire ou l'université ++ peut n'importe + on devrait VRAIMENT faire appel à la carte mentale + surtout au début d'apprentissage ? Et ça va beaucoup aider les apprenants ++ parce que MALheureusement! Le contexte algérien +on est dans une posture de parcourisme ++on n'est pas dans une posture où l'élève il est appelé à réfléchir au tour d'un contenu d'enseignement /et si on veut VRAIMENT améliorer le contenu d'enseignement + il faudra le rendre plus compréhensible +et pour cela la CARte Mentale s'impose <... ?> On est obligé de passer par là /

**I.** et quelles seront les résultats de son intégration ?

**E.I.** les résultats de son intégration c'est + le fait que <... ?>Ça va aider à conceptualiser <.... ?>ça va l'aider à mémoriser :: ça aura donc +beaucoup D'IMPacts Positifs sur les apprentissages

➤ **Analyse de réponse à la septième question**

L'interviewée affirme le manque de la carte mentale dans le processus d'apprentissage du français et même dans d'autres matières.

Puis, Elle met l'accent sur les avantages et la richesse de la carte mentale afin de persuader les enseignants, de tous les cycles, d'utiliser ou bien de travailler avec cet outil.

L'enseignante déclare qu'on est dans une posture fâcheuse qui ne sollicite pas la réflexion, et qui se base sur le par cœur. Pour cette raison, elle insiste sur l'exploitation de la carte mentale comme un outil aidant les apprenants à organiser leurs idées, et favorisant la compréhension, la mémorisation et l'amélioration de contenu d'enseignement.

Pour clôturer son discours, l'interviewée confirme que la carte mentale aura beaucoup d'impacts positifs sur les apprentissages.

**L'enseignant interviewé 05**

**Question 01 : Selon vous+ quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?**

T= 19sec 54sec –1min 15sec

**(Inspiration)** (Toussotement) alors / d'abord + qu'est-ce que tu veux dire toi par la phase de rétention ?

**I.** Dans le processus d'apprentissage il y a trois phases + la phase d'acquisition + puis la phase de rétention qui est la Mémorisation + et la troisième c'est la phase de transfert

**E.I.** à mon avis + dans le processus d'apprentissage à l'université + le moment de mémorisation n'est pas vraiment long + c'est-à-dire on accorde pas beaucoup de temps <aux moments / au moment > de mémorisation + parce que à l'université ce sont des travaux dirigés ++ on a pas le temps pour laisser à l'étudiant le temps pour mémoriser en classe ce qu'on lui explique + donc le moment de rétention dans la classe + à mon avis personnelle n'a pas vraiment :: une place très importante

➤ **Analyse de réponse à la première question**

Après avoir compris la signification de la phase de rétention, l'interviewée déclare deux point de vue différents. D'une part elle nier l'importance de la mémorisation dans le processus d'apprentissage à l'université, parce qu'elle ne l'accorde pas beaucoup de temps dans la classe. Et d'autre part, l'enseignante déclare qu'elle se base sur les travaux dirigés sont une forme d'enseignement à l'université.

Ces travaux dirigés dont elle utilise sont l'une des procédés pédagogiques qui permet de créer une trace mnésique chez les apprenants.

**Question 02 : D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?**

T=8sec 51sec-59sec

**(Inspiration)** alors < ... ?> ça va un peu continuer la réponse de la première question + les difficultés rencontrés justement c'est :: le manque du temps ++ si cette phase ça se fait en classe + ils n'ont pas assez du temps pour mémoriser ++ alors qu'ils fassent le travail à la maison + il va être bien + et la deuxième difficulté peut être liée au problème de langue chez les étudiants + s'il a un bagage linguistique faible + il ne pourra pas mémoriser ce que l'enseignant lui explique + parce qu'ils ne comprennent pas + parce que les mots peut être + il ne les connaît pas donc :: ce sont les difficultés linguistiques

➤ **Analyse de réponse à la deuxième question**

Pour cette enseignante, les apprenants rencontrent deux difficultés lors de la pratique de la mémorisation. Elle déclare qu'ils n'ont pas assez du temps pour mémoriser les informations en classe.

Elle continue sa réponse donnant une autre difficulté, qui est l'insuffisance du bagage linguistique. Concernant ce point, elle affirme que les difficultés linguistiques amènent à l'incompréhension des données, ce qui empêche leur stockage.

**Question 03 : Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ?**

T=5sec 15sec-20sec

**(Inspiration)** euh + la répétition < ... ?> on peut utiliser les documents sonores pour moi ++ je travaille beaucoup l'oral + aussi :: les exercices de répétition

➤ **Analyse de réponse à la troisième question**

Pour que cette enseignante aide ses apprenants, qui sont en difficultés de mémorisation, elle déclare qu'elle utilise les exercices de répétition.

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Et Elle justifie cette méthode par le fait qu'elle travaille beaucoup l'oral.

### **Question 04 : Faites –vous usage de la carte mentale ?**

T= 2sec 3sec-5sec

(**Inspiration**)<... ?> Personnellement NON

#### ➤ **Analyse de réponse à la quatrième question**

En réponse à cette question, l'interviewée affirme qu'elle ne fait pas usage de la carte mentale.

### **Question 05 : Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ?**

T= 3sec 12sec-15sec

(**Inspiration**) franchement < ... ?> je ne savais ce qu'une carte mentale + mais je pense < ... ?> qu'elle est un schéma qui va résumer le contenu d'un cours peut être ?

#### ➤ **Analyse de réponse à la cinquième question**

Dans un premier temps, l'enseignante déclare qu'elle ne connaît pas ce qu'une carte mentale. Et puis elle la définit comme un schéma qui sert à résumer le contenu d'un cours, mais elle n'est pas sûre de sa réponse.

### **Question 06 : La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ?**

T= 10sec 5sec-15sec

(**Inspiration**) je n'ai aucune idée sincèrement

#### ➤ **Analyse de réponse à la sixième question**

L'interviewée répond honnêtement à cette question, elle annonce qu'elle n'a aucune idée concernant le statut de la carte mentale dans le processus d'enseignement/ apprentissage en Algérie.

Elle n'a pas une réponse, parce qu'elle ne connaît pas la carte mentale, et elle ne fait pas usage de cet outil pédagogique.

**Question 07 : Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour :: l'enseignement et POUR l'apprentissage du FLE en Algérie ?**

T=16sec 34sec-50sec

(**Inspiration**) alors + là encore je n'ai pas une idée précise + mais :: je peux te dire :: que la carte mentale / du moment que pensez -vous / est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE < ... ?>peut-être / pour te répandre + il faut que je sois au courant du fonctionnement de la carte mentale ++ et COMME je travaille pas avec ça : donc je vais pas envisager les résultats de son intégration + et pour l'enseignement + et pour l'apprentissage du FLE en Algérie

➤ **Analyse de réponse à la septième question**

Selon cette enseignante, la carte mentale peut-être un outil manquant dans le processus d'apprentissage du français langue étrangère. Mais concernant les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie, elle affirme qu'elle ne peut pas les envisager parce qu'elle n'est pas au courant de fonctionnement de la carte mentale.

#### **4. Interprétation des résultats**

Les enseignants du lycée et de l'université comprennent que la phase de rétention a une place très importante dans le processus d'apprentissage du FLE, soit dans le programme officiel, soit dans l'enseignement supérieur, tant que la mémorisation joue un rôle principal comme une phase assumant la conservation des connaissances acquises, et une feuille de route vers la production et le transfert du savoir.

Concernant les difficultés rencontrés lors de la pratiques de la mémorisation, les enseignants des deux paliers partagent les mêmes points de vue à propos de l'existence du plusieurs obstacles, cela veut dire que la création d'une trace mnésique du savoir à long terme chez les adolescents, est une tâche très difficile pour les enseignants, d'une part.

D'une autre part, ils s'accordent sur les mêmes problèmes tels que l'incompréhension, le manque de motivation, de concentration, l'insuffisance du bagage linguistique, et l'oubli, qui sont presque tous des éléments qui nuisent à la mémoire. Donc les apprenants ne savent pas comment ils apprennent et comment l'information circuit dans leurs cerveaux, et se grave dans leurs mémoires, parce que la fonction de la mémorisation deviennent volontaire à cet âge contrairement à celle des enfants. De plus, ils ne sont pas au courant des lois physiologiques et psychologiques de la mémoire et de l'impact des facteurs cognitifs lors de la conservation des informations. Les problèmes linguistiques montrent les défauts des enseignements qu'ils ont pris auparavant, et qui ne sont pas probablement suffisants.

Les solutions proposées par les enseignants pour aider les apprenants des deux niveaux à mieux mémoriser sont presque les mêmes. Certains d'entre eux insistent sur l'explication et la compréhension, ce qui confirme qu'elle est la feuille de route de la mémorisation à long terme des acquis. D'autres enseignants proposent l'application des exercices de remédiations et le par cœur en tant que solution avec tous les apprenants, qui n'est réellement une méthode efficace, la chose qui s'opposent avec les recherches en sciences cognitives qui affirment que chaque apprenant a sa propre méthode d'apprendre et de mémoriser. Quelques enseignants utilisent les schémas comme aide à la mémorisation des connaissances pour les apprenants, et cela indique qu'ils ont compris l'origine des difficultés rencontrés par leurs apprenants, qui sont en relation avec la linéarisation et les méthodes traditionnelles de la représentation des informations, qui peuvent présenter une surcharge pour la mémoire.

## **CHAPITRE I : présentation et Analyse des données**

---

Les enseignants des deux paliers n'utilisent pas la carte mentale, et par rapport à d'autres pays tel que l'Angleterre, ils la considèrent comme outil absent ou bien implicite dans le contexte scolaire.

Parce que ceux qui exploitent cet outil ne sont pas au courant qu'elle est une méthode à part entière, ce qui indique qu'il n'y a pas assez de formation universitaire, qui ont pris la cartographie mentale en tant que sujet, et que les éducateurs n'ont pas pris en considération l'intégration de cet outil dans les programmes d'enseignement.

La carte mentale est connue presque par tous les enseignants avec lesquels nous avons fait l'enquête, et cela affirme qu'elle est encore en développement.

D'après les avis des enseignants, l'intégration de la carte mentale dans l'enseignement apprentissage du FLE en Algérie, aura beaucoup de résultats positifs, ce qui indique que cet outil est polyvalent, et utile à l'apprentissage.

**Conclusion  
Générale**

## Conclusion Générale

---

Arrivant à la dernière étape de notre travail de recherche, nous pourrions dire que la carte mentale peut constituer un matériel didactique efficace en classes de français langue étrangère vu qu'elle aide grandement, selon les témoignages des enseignants, du cycle secondaires et les maitres assistants et de conférences du département de français – Université de Guelma, que nous avons enregistrés et analysés dans le cadre de notre enquête.

Nous sommes partie de la question : « la carte mentale, aide-t-elle les apprenants à mémoriser leurs acquis scolaires ? » pour supposer que, oui, elle les aide grandement à le faire.

Avant de mener l'enquête sur le terrain afin de vérifier notre hypothèse de recherche, nous avons mis en évidence, dans une première partie théorique, les concepts théoriques qui se rapportent à notre sujet à savoir l'apprentissage, les neurosciences, l'acquisition, la mémoire, et la mémorisation.

Lors de notre deuxième partie pratique (l'enquête), nous avons opté pour l'entretien comme outil d'investigation du terrain dans le but de voir si la carte mentale, comme dispositif didactique de mémorisation, aide réellement les apprenants à mieux mener leurs apprentissages ou non.

Grace aux résultats de notre enquête, nous avons confirmé notre hypothèse de départ et mis en valeur la carte mentale comme outil efficace, non seulement de mémorisations des acquis, mais aussi d'organisation des enseignements et des apprentissages dans la mesure où, même, l'enseignant pourrait s'en servir pour présenter son cours.

Nous ne pouvons pas, en revanche, prétendre porter des explications suffisantes à notre sujet « la carte mentale », mais notre travail pourrait servir d'entrée à d'autres travaux de recherche sur le même sujet mais dans d'autres contextes.

**Références  
bibliographiques**

---

## Ouvrages et articles:

1. -Buzan Tony et Buzan Barry, *The mind map book: How to use radiant thinking to maximize Your Brain's Untapped potential*, Dutton, U.S.A,1990.
2. -Buzan Tony, *Une tête bien faite*, Éditions d'Organisation, 2004.
3. -Buzan Tony, *Le Mind Mapping au service du manager*, Editions Eyrolles, 2011.
4. -Buzan Tony et Buzan Barry, *Mind map: Dessine-moi l'intelligence*, Paris, Eyrolles, 2012
5. -Babin N et al, *Programmes, projets, apprentissages pour l'école maternelle*, Hachette Education, 2002.
6. -Baumard M, *Mémoire et apprentissage : une histoire d'amour contrariée*, Le Monde de l'Education, n°284, Septembre 2000.
7. -Champagne C et al, *Mémoriser au cycle III : les clefs de la mémoire*, Les Pratiques de l'éducation, Nathan, 1995.
8. -Deladriel J-L et al, *Organisez vos idées avec le mind map*, Paris, Dunod, 2007.
9. -Delengaigne Xavier et Mongin Pierre, *Boostez votre efficacité avec freemind, Freeplane et Xmind : Bien démarrer avec le Mind Mapping*, Paris, Eyrolles, 2010.
10. -koizumi.H et al, *Sounds and Silence: on optial topography study of language recognition at Birth*. Natl Acod sci USA, 2003.
11. -Lieury A., *Mémoire Et Réussite Scolaire*. Dunod.
12. -Lieury Alain, *psychologie pour l'enseignant*, Paris, Dunod ,2010 .
13. -Macoir J et Fossard M, *Mémoire à long terme et langage : Différenciation entre l'accès aux mots en mémoire déclarative et l'application de règles en mémoire procédurale*, Spectrum -département de réadaptation, Université Laval, Québec, 2008.
14. -O'Brien Dominic, *Comment développer une mémoire extraordinaire : l'art d'organiser sa pensée pour ne plus rien oublier*, Les éditions Transcontinental, Canada, 2011.

- 
15. -Pierre Mongin et Cécile Vilatte, *Découvrir le mind mapping*, InterEditions, 2018.
  16. -Treviño. C, *Mind mapping and outlining: comparing two types of graphic organizers for learning seventh-grade life science*, 2012.
  17. Sylvie Bessette et Hélène Duquette, *Découvrir ses savoirs d'action et enrichir sa pratique grâce aux cartes mentales*, Collège de Sherbrooke, 2003.

### **Dictionnaire :**

18. -CUQ Jean- Pierre, *Dictionnaire de français langue étrangère et seconde*, CLE International, Sejer, 2003.
19. -*Dictionnaire de français*, Paris, Larousse, 2002

### **Mémoires Et Thèses :**

20. -Anne Clemence, *La mémorisation dans les apprentissages, vers une optimisation de la mémoire à long terme*, Iufm de Bourgogne, 2003/2004.
21. Ben Abd Errahmane Hamida, *L'insertion de la technique de la carte mentale dans l'apprentissage du FLE .Cas des apprenants de la cinquième année primaire de l'école Ben Khalfallah El Mouaffak –Sidi Okba*, mémoire de master en didactique, université Mohamed Khider- Biskra, 2015/2016

### **Site Internet :**

22. –Anthony Joubier, Disponible sur le site :<http://portail-dufle.info/glossaire/LesrapportsentrelalanguematernelleetlalangueetragnereJOUBIER.html> ; consulté le [25/03/2019].
23. - [http://www.keepeek.com/Digital-AssetManagement/oecd/education/comprendre-le-cerveaunaissance-d-une-science-de-l-apprentissage\\_9789264029156-fr#page1](http://www.keepeek.com/Digital-AssetManagement/oecd/education/comprendre-le-cerveaunaissance-d-une-science-de-l-apprentissage_9789264029156-fr#page1) , consulté le [18/04/2019].

- 
24. -Comprendre le cerveau, Disponible sur le site : [https://read.oecd-ilibrary.org/education/comprendre-le-cerveau-naissance-d-une-science-de-l-apprentissage\\_9789264029156-fr#page30](https://read.oecd-ilibrary.org/education/comprendre-le-cerveau-naissance-d-une-science-de-l-apprentissage_9789264029156-fr#page30) consulté le [19/04/2019].
  25. - <https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c9/Arbor-scientiae.png> , consulté le [13/03/2019].
  26. -[https://lecerveau.mcgill.ca/flash/pop/pop\\_pres/presentation%20-%20assomption%20\(nos%20memoires\)%20pour%20pdf.pdf](https://lecerveau.mcgill.ca/flash/pop/pop_pres/presentation%20-%20assomption%20(nos%20memoires)%20pour%20pdf.pdf) , consulté le [20/04/2019].
  27. -<http://territoiresdeslangues.com/2013/07/04/astuce-pour-construire-une-carte/> , consulté le [23/12/2018].
  28. - Journal FR3, Apprendre à apprendre [en ligne]. Disponible : <https://www.youtube.com/watch?v=3MolEyb70pQ> , consulté le [11/02/2019].
  29. <http://cycle3.orpheecole.com/WPcontent/uploads/2013/11/carteheuristique.gif> , consulté le [02/03/2019].

# **Annexes**

**Entretien proposé pour les enseignants du l'université de 8 mai 1945 –  
Guelma, et du lycée Bouati Douadi.**

**Les renseignements de l'enseignant interviewé :**

Age :..... sexe :.....

Ancienneté dans le poste : .....

1-Selon vous, quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ?

2- D'après vous, quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ?

3- Comment faites –vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ?

4- Faites –vous usage de la carte mentale ?

5-Selon vous, qu'est-ce qu'une carte mentale ?

6- La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement/apprentissage anglo-saxon, qu'en est-il de son statut en Algérie ?

7- Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ?

## Conversation de transcription :

Source : Voin, R. (1992), la communication verbale ; Hachette supérieur

/	Rupture dans l'énoncé sans qu'il n'y ait réellement de pause &
\	Interruption d'un énoncé suite à l'intervention d'un interlocuteur
+,++,+++	Pause très brèves , moyenne
(p, 15a)	Pause de 15 seconds
&	Enchaînement rapide de paroles
?, !	Indique l'intonation
OUI, BRAVo	Accentuation d'un mot, d'une syllabe
Oui, ; bon	Allongement de la syllabe ou du phonème qui précède (le nombre de « : » est fonction de l'allongement
(Rire)	Description d'aspects du comportement verbal
<Ironique>	commentaire ou interprétation personnelle du transcripteur
<D'accord ?>	Séquence dont l'interprétation reste incertaine
<Alors/ allons>	Hésitation à transcrire l'une ou l'autre de ces formes
<...>	Séquence inaudible ou incompréhensible
A : tu vas bien <u>depuis la</u> dernière fois Chevauchement de aroles	
B : çava	
(bon jour)	la partie du mot entre parenthèses n'est pas prononcée
« chépa »	Représentation phonético-orthographique
=	Liaison inhabituelle

NB : On ne coupe rien dans la transcription, pp( euh par exemple).

## Transcriptions des entretiens

### Les enseignants du lycée :

#### Les renseignements d'enseignant interviewé N (1)

Age : 26 ans , sexe : féminin

Ancienneté dans le poste : 3 ans

#### Séquence 01

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :05)

(2) E.I. Euh <... ?> la rétention est une phase indispensable + au bon déroulement du processus d'apprentissage :: et à l'acquisition des savoirs et + savoir-faire (00 :15)

(3) I. D'après vous + quelles sont les DIFFicultés + que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :09)

(4) E.I. Alors le problème majeur rencontré par les élèves lors de la mémorisation d'une leçon est <... ?> le manque de concentration et de motivation ++ Il y a éGAlement le facteur de ::: l'incompréhension ! (00 :17)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de + mémorisation ? (00 :05)

(6) E.I. Etant enseignante de français au secondaire <... ?> je rencontre très peu ce problème <sinon/ si non> au début de chaque séance + je fais réciter les notions acquises la veille aux élèves + qui ont des problèmes de :: MéMorisation (00 :23)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :02)

(8) E.I. OUI :: très souvent en faisant un rappel d'une leçon Déjà acquise (00 :10)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :02)

(10) E.I. bon + la carte mentale c'est un outil d'organisation des idées :: un schéma par lequel on explique nos pensées + ou bien un schéma qui nous permette de :: résumer une leçon déjà acquise + ce SCHéma est constitué d'un titre central et des mots clés associés par des flèches + des couleurs : donc c'est ça :: la carte mentale (00 :35)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est-il de son statut en Algérie ? (00 :07)

(12) E.I. <... ?> je pense que :: cette notion est beaucoup appliquée en Algérie + sans VRAIMENT être connue par le grand public ! De nombreux enseignants schématisent leurs cours mais < ...?> ils ne savent pas forcément que cet outil qui est la carte mentale ++ c'est une méthode à part entière ! (00 :24)

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront + les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :12)

(14) E.I. alors <... ?> Cet outil est TRÈS important dans le processus d'enseignement /apprentissage du FLE + il pourrait faciliter l'acquisition <de /des > notions et aussi <... ?> il pourrait aider les élèves à comprendre et à MÉMORISER ses cours MIEUX et de façon abrégée (00 :24)

### **les renseignements d'enseignants interviewé N (2)**

**Age** : 25 ans , **sexe** : féminin

**Ancienneté dans le poste** : 3 ans

### **Séquence 02**

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :06)

(2) E.I. euh + tout comme la phase d'ACquisition ++ la phase de rétention est TRÈS ::: importante en matière d'apprentissage (00 :11)

(3) I. D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :09)

(4) E.I. Alors <... ?> les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation c'est < ... ?> profil d'entrés et + de sortie ASsez-pauvre! Aussi <... ?> Le manque de motivation par rapport à l'apprentissage d'une langue étrangère <... ?> Et ++ le milieu social non-propice pour une langue étrangère ++ parmi les difficultés rencontrés aussi <... ?> le recours excessif à la langue mère + donc < ... ?> pour moi ils ont beaucoup difficultés pour ++ mémoriser leurs cours (00 :51)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ? (00 :05)

(6) E.I. Alors + pour aider mes apprenants qui sont en difficultés de mémorisation <... ?> je leur propose des activités ::: de REmédiation en classe et :: qui favorise la mémoire et <... ?> Surtout encourager le travail à domicile ++ en suggèrent des exercices adéquats (00 :22)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :03)

(8) E.I. NON + pas du tout ! (00 :03)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :04)

(10) E.I. Alors <... ?> Pour moi + la carte mentale est un outil pédagogique + qui consiste à développer les capacités cognitives de : l'apprenant <... ?> En faisant recours ++ à des différentes Opération MENTales pour + arriver à+ SChématiser un texte donné (00 :29)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son + statut en Algérie ? (00 :09)

(12) E.I. Alors +Il est absent +on ne fait pas recours à cet outil+ dans le système éducatif algérien ++ ou bien dans le processus d'enseignement/ apprentissage en Algérie (00 :15)

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil MANQuant dans le processus + d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :12)

(14) E.I. C'est un outil manquant <... ?> Voire INexistant + et si jamais il sera intégré pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie + la tâche de l'enseignant sera PLUS facile <... ?> PLUS :: efficace et + et le temps économisé + L'apprenant de son côté pourrait assimiler d'Avantage! (00 :23)

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (3)**

**Age :** 37ans , **sexe :** masculin

**Ancienneté dans le poste :** plus de 10 ans

### **Séquence 03**

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention + dans le processus d'apprentissage ? (00 :05)

(2) E.I. Alors + dans le processus d'apprentissage+ la phase de rétention occupe la place :: primordiale! (00 :09)

(3) I. D'après vous + quelles sont les difficultés + que rencontrent les étudiants lors : de la pratique de la mémorisation ? (00 :07)

(4) E.I. A mon avis + les difficultés rencontrés par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation c'est < ... ?> le manque de concentration + la plupart des élèves ont ce :: problème + aussi le manque de :: MOTIVation + plus les lacunes ! (00 :24)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ? (00 :05)

(6) E.I. Alors <... ?> Pour aider les apprenants qui sont en difficultés de mémorisation + on les oblige à faire des efforts SUPPLémentaires EN CLASSE et chez soi aussi (00 :13)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :03)

(8) E.I. NON (00 :02)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :04)

(10) E.I. Je pense que < ... ?> la carte mentale est une organisation sous la forme d'un diagramme + constitué d'un noyau central Thématique + et des branches associées + donc <... ?> c'est ça la carte mentale pour moi (00 :19)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est-il de son statut en Algérie ? (00 :08)

(12) E.I. Cet outil est absent + dans l'enseignement/apprentissage en Algérie

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :12)

(14) E.I. OUI :: c'est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE / et pour les résultats :: de son intégration + ça aide **ÉNORMÉMENT** à améliorer le Niveau des apprenants (00 :16)

## **Les enseignants de l'université**

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (1)**

**Age** : 47 ans , **sexe** : masculin

**Ancienneté dans le poste** : 15 ans

### **Séquence:01**

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :08)

(2) E.I. Très bien + donc la phase de rétention c'est le faite de RETenir déjà des informations disant de les emmagasiner + de les Mémoriser ++ l'apprenant tout simplement < ... ?> déjà on parle de deux types de mémoires + une mémoire à long

terme et mémoire de travail qu'on l'appelle aussi mémoire à court terme ++ je dois parler de l'apprenant c'est ça ? alors ++ généralement l'apprenant lors d'un cours quelconque il recourt à cette mémoire <... ?> À long terme pour ALLER chercher des mots + des expressions + des connaissances qui sont EN lien avec le sujet ou le thème qu'il est en train de le traiter + donc elle occupe une place très importante (00 :49)

(3) I. D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :08)

(4) E.I. la pratique ? (00 :01)

(5) I. oui (00 :00)

(6) E.I. Qu'est-ce que vous voulez dire par la pratique ? est-ce que je dois parler de la mémorisation + comment mémoriser :: ou bien les difficultés qu'ils rencontrent lorsqu'ils recourent à la mémoire à long terme ? Ou bien c'est quoi exactement ? (00 :18)

(7) I. par exemple + quand ils essaient de mémoriser des nouvelles informations + quelles sont les difficultés qu'ils rencontrent dans cette étape-là ? (00:11)

(8) E.I. Généralement / Je pense <... ?> ça c'est mon avis + je pense que la plupart des étudiants recourent plus à cette Mémoire à court terme + c'est-à-dire qui est une mémoire éPHémère qui NE jure PAS c'est-à-dire on arrive à retenir des mots + des expressions + des indices qui sont en lien avec le sujet traité + mais qu'on n'arrive pas Réellement à les organiser dans cette mémoire à long terme ++ c'est-à-dire si on revient deux jours après OU bien une semaine après pour leur demander des explications :: sur tel ou tel concept qu'ils ont vu auparavant + ils vont trouver beaucoup de difficultés à le faire ++ parce que tout simplement ces connaissances ne sont pas ENREgistrés et mémorisés dans cette mémoire à long terme (00:58 )

(9) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de Mémorisation ? (00 :07)

(10) E.I. Eh OUI ::: généralement les / moi personnellement + pour aider mes apprenants surtout qu'ils ont des difficultés + je passe au Schéma + je schématise sur le tableau et à travers des schémas avec les flèches et tout ça ++ je pense qu'ils arriveront Mieux à enregistrer l'information et à < l'utiliser/ réutiliser > plus tard lors d'un cours ::: qui est en lien avec le sujet traité (00:34 )

(11) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :03)

(12) E.I. Je ::: franchement je le fais INCOnciemment ce n'est pas consciemment + <d'accord ?> (00 :07 )

(13) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? ( 00: 03)

(14) E.I. Une carte mentale Déjà c'est une carte + et sur une carte il y a des indices + je pense qu'on commence par un premier indice + qui va nous permettre D'QLLER vers d'autres indices ++ ensuite à travers tous ces indices Là on essayera de faire le lien pour construire du sens c'est ça donc le < ... ?> pour bien aussi enregistrer l'information (00:33)

(15) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ? (00 :09)

(16) E.I. <eh... ?> franchement je ne suis pas sûr qu'il n'y a pas beaucoup de gens qui ont une idées sur <... ?> qu'est-ce qu'une carte mentale ++ mais je pense qu'il y a des enseignants algériens qui sont en train de l'appliquer que ce soit au Cem ou au lycée même à l'université avec leurs étudiants avec leurs apprenants sans le savoir ! c'est-à-dire si on va leur demander d'expliciter qu'est-ce qu'une carte mentale ? ils ne vont pas pouvoir le faire + mais si vous allez leur donner un indice ++ je suis sûr qu' ils auront Beaucoup de réponses (00:49)

(17) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et POUR l'enseignement ET POUR l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00:13)

(18) E.I. <Eh ::> votre question je pense qu'elle est en relation avec les habitudes auxquelles recourt donc ::: l'enseignant lui-même + s'il a l'habitude <... ?> je n'en sais pas ! <...?> parce que l'enseignant est comme l'apprenant + il y a des apprenants + des étudiants qui apprennent par cœur pour devenir plus tard < régurgiter/ régurgités > < excuse > < vomir > ce qu'ils ont appris + je pense aussi <... ?> que je dois revenir ici à ces trois modèles + le modèle onomasiologique + le modèle sémiologique et le modèle interactif ++ je pense que pour la compréhension < ... ?> les apprenants ou bien les enseignants recourent PLUS utilisent PLUS le modèle sémasiologique + c'est-à-dire :: l'apprenant va percevoir des sons + qui va les segmenter + ensuite + il va essayer d'attribuer à CHAQUE mot + à CHAQUE phrase un sens pour dégager le sens général + alors que < ... ?> normalement on ne devrait pas! Uniquement +++ peut-être c'est faisable avec des apprenants de primaire + avec des apprenants de lycée + de l'université <... ?> Je pense qu'il faut recourir plus au modèle interactif + c'est-à-dire les deux au Même temps le modèle onomasiologique et le modèle sémasiologique + pourquoi ? parce que Là il sera <en/ au> fur et à mesure quand on écoute ++ on apprend quelques choses + on devrait donc recourir à toutes ces connaissances qu'on a déjà acquises déjà auparavant ++ et à partir lesquelles < on va/ je vais > me baser pour aller chercher du sens ou bien construire des sens / maintenant la carte mentale + oui ::: je pense qu'elle joue un rôle TRés important + Efficace dans l'enseignement / apprentissage du FLE ++ pourquoi ? parce que pour nous les enseignants :: de plus ce n'est pas d'avoir des étudiants qui apprennent par cœur + mais des étudiants qui arrivent Réellement à comprendre + à réfléchir et à créer + < d'accord ? > (02:48)

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (02)**

**Age :** 39 ans ,**sexe :** masculin

**Ancienneté dans le poste :** plus de 14ans

## Séquence 02

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :08)

(2) E.I. Alors ++ la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? alors si je comprends bien la rétention ici c'est dans le sens <... ?> si vous voulez mémorisation des acquis + mémorisation des informations acquises lors des séances d'apprentissage + alors < ... ?> bien évidemment + la mémorisation des acquis de n'importe quel apprentissage occupe une place TRÈS :: importante et <... ?> dans la mesure où l'élève si vous voulez avoir besoin de ces acquis pour la production <d'accord ?> <... ?> c'est une place bien évidemment très importante occupe cette étape de rétention + ou bien ces moments d'acquisition + ces moments de mémorisation des acquis dans le processus + moi personnellement ++ je crois que ces moments <... ?> on doit parler de ces moments d'acquisition ou bien de mémorisation < d'accord ?> Je crois que les moments de mémorisation ++ on fait des applications + des exercices bien évidemment pour le renforcement des acquis et la mémorisation optimisé + des acquis des élèves voilà ! (01:34 )

(3) I. D'après vous ++ quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00:07)

(4) E.I. Eh < ... ?> les problèmes sont <divers/diversifiés> + je peux dire par exemple comme problème c'est :: le manque d'attention < d'accord ?> Qui peut affecter très négativement la mémorisation ++ ce que bien évidemment influence négativement également la mémorisation + c'est < ... ?> le faite de ne pas comprendre +++ quand les étudiants ne comprennent pas quelque chose ++ ils ne vont pas pouvoir mémoriser les informations + S'il n'y a pas d'interprétation sémantique juste + on va pouvoir parler de la mémorisation ++ parce que l'étape d'interprétation bien évidemment c'est l'étape qui précède la mémorisation ++ alors si on ne comprend pas + on ne va pas pouvoir mémoriser ! < d'accord ?> ++ pour moi ce sont les deux problèmes rencontrés par les étudiants lors de la pratique de la mémorisation (01:09)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ? (00:07)

(6) E.I. Moi+++ quand il y a un problème de mémorisation chez mes étudiants ++ je répète l'explication <... ?> je demande eh :: aux étudiants ou bien aux élèves + je leur demande des réponses pour vérifier leur ::: compréhension < d'accord ?> Alors s'ils ne comprennent PAS à ce moment-là je réexplique à partir des définitions + à partir des exemples pertinents ++ afin qu'ils puissent comprendre + et s'ils comprennent ça veut dire qu'ils arrivent à la Mémorisation des acquis (00:46)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00:02)

(8) E.I. < mmh> + pour moi NON ++ je ne fais pas usage de la carte mentale (00:06)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00:03)

(10) E.I. Alors ++ pour moi la carte mentale c'est la feuille de route ! c'est un plan que l'on fait pour accomplir certaines choses + quelqu'un qui est :: par exemple en train de rédiger un mémoire de fin d'étude + il doit faire sa carte mentale LUI + il doit bien évidemment < ... ?> mentionner les points essentiels de son sujet :: avec des couleurs + avec un schéma précis, et de mentionner également les points secondaires + il doit faire une feuille de route ou bien un schéma++ ou bien un plan qui contient toutes les idées qui concerne son sujet ++ afin qu'il puisse le réaliser ++ c'est ça la carte mentale <... ?> c'est le fait d'organiser ses idées visiblement c'est-à-dire qu'il doit écrire ses idées sur un papier ++ à partir d'un schéma + d'un organigramme ou à partir de dessin ++ des couleurs etc (01:19)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ? (00:09)

(12) E.I. Bien < ... ?> en Algérie + si vous voulez enseigner ou bien apprendre par la carte mentale ça n'existe PAS encore en Algérie +++ la carte mentale n'existe pas en Algérie ++ si vous voulez est un outil pédagogique qui n'est pas en service < d'accord ?> qui n'est pas :: vraiment exploité ++ qui n'est pas exploitable dans

deux ou trois années <d'accords ?> ++ On va travailler sur ce point parce que la carte mentale <... ?> Je pense que la carte mentale va aider grandement les étudiants et les apprenants d'une manière générale + à Mieux ACquérir et comprendre bien évidemment et ++ réussir dans < leurs formations/ leur formation > (01:03)

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00:12)

(14) E.I. <... ?> je vais répéter ce que je viens de dire :: Bien + OUI :: je pense que la carte mentale est un outil pédagogique MANquant dans le processus d'apprentissage du FLE en Algérie +++ et je pense aussi <... ?> si on met en œuvre cette technique qui est la carte mentale dans l'enseignement/apprentissage du français en Algérie :: on va pouvoir arriver à des résultats TRés satisfaisants (00:39)

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (03 )**

**Age :**40 ans , **sexe :** féminin

**Ancienneté :** 15 ans

### **Séquence 03**

(1) I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00:08)

(2) E.I. Bon + pour la phase de Rétention ++ c'est une phase qui est importante dans le processus d'apprentissage parce que c'est-à-dire c'est :: <... ?> la phase hAMEçon qui va <... ?> on va dire <... ?> attirer l'attention de l'apprenant (00 :21)

(3) I. D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :07)

(4) E.I. Déjà + c'est le manque de concentration < ... ?> c'est-à-dire< ... ?> il ne peut pas / aussi le manque de compréhension+ c'est-à-dire on ne peut pas mémoriser quelque chose qui n'a pas comprise <d'accord ?> Et aussi il n'a pas la

capacité de mémoriser soit linguistique et :: même sociale + c'est-à-dire tout un aspect culturel ici (00 :36)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants + qui sont en difficultés de mémorisation ? (00 :05)

(6) E.I. Bien + déjà l'explication la BONNe explication + ou bien expliquer la chose ++ les termes et les notions <... ?> essayez de faciliter + aussi parce qu'on parle de terme de langue étrangère + il faut expliquer la chose ++ il faut faire rapprocher l'étudiants du CONcept + Parfois il y a des choses qu'il ne connaît PAS même pas + dont il ne connaît même PAS l'existence ++ il faut le rapprocher du terme ++ du notion expliqué ou étudié et bien le faire Répéter pour mémoriser (00 :49)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :01)

(8) E.I. Bon + généralement :: on n'en fait pas usage (00 :08)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :02)

(10) E.I. Bien+++ c'est l'organisation + la carte mentale c'est-à-dire comment organiser++ comment <... ?> bien on dit qu'on n'en fait pas usage ++ mais <... ?> généralement on le fait implicitement parce qu'une carte mentale c'est quoi ? C'est COMMe organiser les informations ++ pour les présenter à un apprenant ++ c'est-à-dire pour qu'il + L'ADAPTER à un étudiant ou à un apprenant (00 :38)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ? (00 :09)

(12) E.I. Bon ++ son statut en Algérie ++ on ne va pas dire < ... ?> absent + MAIS on va dire implicite (00 :11)

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :12)

(14) E.I. Bien sûr + les résultats de son intégration ça sera bien sur :: l'amélioration du :: niveau <... ?> on va dire même l'amélioration de processus d'enseignement /apprentissage (00 :17)

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (04)**

**Age :** 35 ans , **sexe :** féminin

**Ancienneté dans le poste :** 7ans

### **Séquence 04**

(1) .I. Selon vous + quelle place occupe la phase de Rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :06)

(2) E.I. Alors +A mon avis+ la phase de rétention + elle est au cœur des apprentissages parce que :: qui dit apprentissage dit mémorisation et on sait que le faite de retenir et de mémoriser des choses ça va aider à apprendre après ++ c'est quelque chose sur laquelle on ne travaille PAs beaucoup + mais si on s'intéresse au processus mentaux +d'une manière <... ?> assez <... ?> Spécifique + on dira que la mémorisation est au cœur d'apprentissage est au cœur du tout + c'est ce que je pense ! (00 :48)

(3) I. D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :08)

(4) E.I. Euh bon + pour avoir déjà une idée sur <... ?> sur Les difficultés rencontrés par les étudiants lors de la mémorisation + il faudra INteragir avec eux+ comme la mémorisation est un processus mentale ++ on ne peut pas avoir ACCès à ce monde-Là + il faudra les interrogés +faire des entretiens +des explicitations avec eux ++ autrement on n'aura pas la moindre idée + aussi bien sur la mémorisation que c'est sur les difficultés <... ?> D'après mon expérience à l'université + peut être par manque d'entraînement ! Pourquoi ? Parce que ils ont mémorisé ! la mémorisation c'est :: VRAIment :: un monde à part + et pour le ré accéder il faut

parler + il faut discuter avec eux ++ autrement on peut être que :: incertain vis-à-vis de <ces/ ses> difficultés vis-à-vis des réponses ( 01 :11)

(5) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ? (00 :05)

(6) E.I. eh bon + moi je ne suis pas vraiment dans cette posture ++ s'agissant d'un cours ou il y a beaucoup de théorie <... ?> je ne me base pas sur la mémorisation + de ce qu'ils <... ?> ont appris / mais à mon avis d'une manière générale + le faite de répéter des choses + de les SCHématiser <... ?> ça va aider à acquérir beaucoup de notions & je t'en parle et l'idée me revient en tête + lors de mes cours en master 1 didactique de l'écrit ++ je viens de me rappeler que j'avais pour < habitudes/ habitude> de schématiser les cours < ... ?> pour moi la MEILLEUR manière d'exprimer ce qu'on a appris ++ c'est de schématiser ! (00 :54)

(7) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :02)

(8) E.I. Alors <... ?> Personnellement + je faisais usage comme je te le dit de schéma lors de mes cours ++ lorsque cela est possible ++ et il se trouve que la plupart du temps + c'est quelque chose qui est possible pour moi <... ?> Sauf / lorsque je faisais usage de schéma + je ne savais pas s'il s'agissait d'une carte mentale ! il fallait que je me renseigne sur le sujet pour savoir que c'est çA en fait la carte mentale ++ et ça me rendait joyeuse vraiment (sourire) Je me suis dit que je fais quelque chose de scientifique ! (00 :40)

(9) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :02)

(10) E.I. alors + Une carte mentale c'est tout simplement : le faite de parvenir à schématiser ce qu'il a appris + un cours + un contenu pour qu'il soit plus compréhensible pour l'apprenant + pour moi c'est ça ::: la carte mentale ( 00 :17)

(11) I. La carte mentale est un outil pédagogique :: très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ? (00 :10)

(12) E.I. Eh ++ alors je dirais que dans le contexte : scolarisé algérien <... ?> officiellement il Ya :: peu ou pas de place du tout à la carte mentale <... ?> elle est vraiment inexistante dans le programme ++ et s'il y a lieu de :: parler de la carte mentale dans le contexte algérien ça sera <... ?> Un effort fourni par l'enseignant pour <... ?> l'utiliser en classe ++ c'est-à-dire ça ne sera pas de l'ordre de déclaratif + ça sera une pratique parallèle :: qui n'a pas un statut officielle (00 :42)

(13) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil MANquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration et pour l'enseignement et pour l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :11)

(14) E.I. Alors ++ je commencerai à répandre à la première question ++ OUI tout à fait + la carte mentale est un outil qui manque dans le processus d'apprentissage + que ce soit pour le français +ou n'importe quelle langue ! Et je dirais dans n'importe quelle matière + on devait avoir <.... ?> conscience de la richesse :: et l'avantage de travailler avec des cartes mentales ++ dans toute matière et dans tous les cycle + que ce soit du primaire ou l'université ++ peut n'importe + on devrait VRAiment faire appel à la carte mentale + surtout au début d'apprentissage ? Et ça va beaucoup aider les apprenants ++ parce que MALheureusement! Le contexte algérien +on est dans une posture de parcourisme ++on n'est pas dans une posture ou l'élève il est appelé à réfléchir au tour d'un contenu d'enseignement /et si on veut VRAiment améliorer le contenu d'enseignement + il faudra le rendre plus compréhensible +et pour cela la CARte Mentale s'impose <... ?> On est obligé de passer par là (01 :19)

(15) I. et quelles seront les résultats de son intégration ? (00 :03)

(16) E.I. les résultats de son intégration c'est + le faite que <... ?> ça va aider à conceptualiser <.... ?> ça va l'aider à mémoriser :: ça aura donc +beaucoup D'IMpacts POSitives sur les apprentissages (00 :20)

### **Les renseignements d'enseignant interviewé N (5)**

**Age :** 37ans

**, sexe :** féminin

**Ancienneté dans le poste : 11 ans**

**Séquence 05**

(1).I. Selon vous + quelle place occupe la phase de rétention dans le processus d'apprentissage ? (00 :04)

(2) E.I. (toussolement) alors / d'abord + qu'est-ce que tu veux dire toi par la phase de rétention ? (00 :12)

(3) I. Dans le processus d'apprentissage il y a trois phases + la phase d'acquisition + puis la phase de rétention qui est la Mémorisation + et la troisième c'est la phase de transfert (00 :13)

(4) E.I. à mon avis + dans le processus d'apprentissage à l'université + le moment de mémorisation n'est pas vraiment long + c'est-à-dire on accorde pas beaucoup de temps <aux moments / au moment > de mémorisation + parce que à l'université ce sont des travaux dirigés ++ on a pas le temps pour laisser à l'étudiant le temps pour mémoriser en classe ce qu'on lui explique + donc le moment de rétention dans la classe + à mon avis personnelle n'a pas vraiment :: une place très importante (00 :41)

(5) I. D'après vous + quelles sont les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la pratique de la mémorisation ? (00 :08)

(6) E.I. alors < ... ?> ça va un peu continuer la réponse de la première question + les difficultés rencontrés justement c'est :: le manque du temps ++ si cette phase ça se fait en classe + ils n'ont pas assez du temps pour mémoriser ++ alors qu'ils fassent le travail à la maison + il va être bien + et la deuxième difficulté peut être liée au problème de langue chez les étudiants + s'il a un bagage linguistique faible + il ne pourra pas mémoriser ce que l'enseignant lui explique + parce qu'ils ne comprennent pas + parce que les mots peut être + il ne les connaît pas donc :: ce sont les difficultés linguistiques (00 :51)

(7) I. Comment faites-vous pour aider vos apprenants qui sont en difficultés de mémorisation ? (00 :05)

(8) E.I. euh + la répétition < ... ?> on peut utiliser les documents sonores pour moi ++ je travaille beaucoup l'oral + aussi :: les exercices de répétition (00 :15)

(9) I. Faites –vous usage de la carte mentale ? (00 :02)

(10) E.I. <... ?> Personnellement NON (00 :03)

(11) I. Selon vous + qu'est-ce qu'une carte mentale ? (00 :03)

(12) E.I. franchement < ... ?> je ne savais ce qu'une carte mentale + mais je pense < ... ?> qu'elle est un schéma qui va résumer le contenu d'un cours peut être ? (00 :12)

(13) I. La carte mentale est un outil pédagogique très en vogue dans l'enseignement / apprentissage anglo-saxon + qu'en est –il de son statut en Algérie ? (00 :10)

(14) E.I. je n'ai aucune idée sincèrement (00 :05)

(15) I. Pensez-vous que la carte mentale est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE ? Quels seront les résultats de son intégration + et pour :: l'enseignement et POUR l'apprentissage du FLE en Algérie ? (00 :16)

(16) E.I. alors + là encore je n'ai pas une idée précise + mais :: je peux te dire :: que la carte mentale / du moment que pensez –vous / est un outil manquant dans le processus d'apprentissage du FLE < ... ?> peut être / pour te répandre + il faut que je sois au courant du fonctionnement de la carte mentale ++ et COMME je travaille pas avec ça : donc je vais pas envisager les résultats de son intégration + et pour l'enseignement + et pour l'apprentissage du FLE en Algérie (00 :34)